

STATUTÁRNÍ MĚSTO OSTRAVA

Rada města

108. jednání

dne 13.10.2009

Složka N2	Určeno pro zastupitelstvo města dne 21.10.2009	Materiál pro RM č. RM_M 59 BJ0610 00383/09
Garant projednání:	Ing. Trejbal Zdeněk Ph. D. náměstek primátora	Podpis:
	Mgr. Pospíšil Lubomír náměstek primátora	Podpis:
předkládá:	Ing. Palička Václav vedoucí odboru ekonomického rozvoje	Podpis:
	Ing. Hrotík Michal pověřen zastupováním vedoucího odboru školství, kultury, sportu a volnočasových aktivit	Podpis:
zpracoval:	JUDr. Pyšný Petr Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s.	Podpis:
	Mgr. Kozáková Pavla specialista na externí zdroje financování	Podpis:
	Ing. Teichmannová Petra referent pro výkon organizačně správních činností a metodické vedení PO	Podpis:

Věc: Úprava právních závazků všech zúčastněných stran Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School

Obsah: Důvodová zpráva

- Příloha č.1: Smlouva o partnerství SMO - ECO
- Příloha č.2: Smlouva o partnerství SMO - ZŠ
- Příloha č.3: Dodatek č. 3 Smlouvy o výpůjčce SMO - ECO
- Příloha č.4: Dodatek č. 3 Smlouvy o výpůjčce SMO - ZŠ
- Příloha č.5: Dodatek č. 1 Smlouvy o výpůjčce ECO - ISO
- Příloha č.6: Smlouva o spolupráci SMO x ZŠ x ECO x ISO x ZISO
- Příloha č.7: Dodatek č. 2 Smlouvy o poskytnutí dotace SMO - ECO
- Příloha č.8: Smlouva o poskytnutí dotace SMO - ZŠ
- Příloha č.9: Dodatek č. 1 Smlouvy o výpůjčce nebytových prostor SMO (MOB) - ECO
- Příloha č.10: Dodatek č. 1 Smlouvy o výpůjčce nebytových prostor SMO (MOB) - ISO

Návrh usnesení:

Rada města

k materiálu č. BJ0610 00038/10

k usnesení č. 9665/RM0610/115

k usnesení č. 9286/RM0610/111
k materiálu č. BJ0610 00609/09
k usnesení č. 8753/RM0610/105
k usnesení č. 7999/100 ze dne 16.6.2009
k usnesení č. 7740/98 ze dne 26.5.2009

(č. usnesení)
9026/RM0610/108

(zn. předkl.)
38

1) rozhodla

o uzavření smlouvy o partnerství mezi statutárním městem Ostrava a

- Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750 dle přílohy č. 1 předloženého materiálu, kterou se ruší dohoda o partnerství ze dne 9.6.2006, ev.č.1248/2006/OER
- Základní školou a mateřskou školou Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkovou organizací, se sídlem Ostrčilova 1/2557, 728 66 Ostrava, IČ 61989037 dle přílohy č. 2 předloženého materiálu, kterou se ruší dohoda o partnerství ze dne 26.7.2005, ev.č.1461/2005/OER

2) rozhodla

o uzavření dodatku č. 3 smlouvy o výpůjčce movitých věcí ze dne 23.1.2007 mezi statutárním městem Ostrava (jako půjčkitelem) a

- Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750 (jako vypůjčkitelem), ev. č. 0063/2007/MJ, dle přílohy č. 3 předloženého materiálu
- Základní školou a mateřskou školou Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkovou organizací, se sídlem Ostrčilova 1/2557, 728 66 Ostrava, IČ 61989037 (jako vypůjčkitelem), ev. č. 0062/2007/MJ, dle přílohy č. 4 předloženého materiálu

3) souhlasí

s uzavřením dodatku č. 1 smlouvy o výpůjčce movitých věcí ze dne 16.7.2007 mezi Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750 (jako půjčkitelem) a 1st International School of Ostrava - základní škola a gymnázium, s.r.o. se sídlem Ostrčilova 1/2557, 702 00 Ostrava, IČ 26844401 (jako vypůjčkitelem) dle přílohy č. 5 předloženého materiálu

4) doporučuje

zastupitelstvu města

a) rozhodnout o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy pro společnost Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750, ve výši 3 947 612,- Kč na období od 1.10.2009 do 28.11.2011 dle předloženého návrhu

b) rozhodnout o uzavření dodatku č. 2 smlouvy o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750, ev. č. 3149/2008/Škol, dle přílohy č. 7 předloženého materiálu

5) doporučuje

zastupitelstvu města

a) rozhodnout o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy pro Základní školu a mateřskou školu Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkovou organizaci, se sídlem Ostrčilova 1/2557, 728 66 Ostrava, IČ 61989037, ve výši 3 783 000,- Kč na období od 1.10.2009 do 28.11.2011 dle předloženého návrhu

b) rozhodnout o uzavření smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy Základní škole a mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizaci, se sídlem Ostrčilova 1/2557, 728 66 Ostrava, IČ 61989037 dle přílohy č. 8 předloženého materiálu, kterou se ruší smlouva o poskytnutí účelové dotace ze dne 18.12.2008, ev.č. 3150/2008/Škol

6) doporučuje

zastupitelstvu města

schválit rozpočtové opatření, kterým se

- z v y š u j í

neinvestiční transfery na § 3299, pol. 5221, ORJ 140, ÚZ 3208 o 158 tis. Kč,

neinvestiční příspěvky na § 3299, pol. 5339, ORJ 140, ÚZ 3208 o 361 tis. Kč.

- s n i ž u j e

účelová rezerva na podmíněné výdaje na § 6409, pol. 5901, ÚZ 3208 o 519 tis. Kč.

31. 7. 2012 vždy v pracovní dny od pondělí do pátku od 7.00 do 20.00 hodin a v době školních prázdnin od 7.00 do 14.00 hodin, vyjma státních a ostatních svátků, společně

- Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750,

- 1st International School of Ostrava - základní škola a gymnázium, s.r.o., se sídlem Ostrčilova 1/2557, 702 00 Ostrava, IČ 26844401,

s tím, že přesný rozsah užívání nebytových prostor bude stanoven postupem dle přílohy č. 9 a 10 předloženého materiálu

b) o následné rozhodnutí o uzavření dodatku č. 1 smlouvy o výpůjčce předmětných prostor mezi statutárním městem Ostrava - městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz a

- Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750, ev. č. 10010/2008/OŠV dle přílohy č. 9 předloženého materiálu

- 1st International School of Ostrava - základní škola a gymnázium, s.r.o., se sídlem Ostrčilova 1/2557, 702 00 Ostrava, IČ 26844401, ev. č. 10011/2008/OŠV dle přílohy č. 10 předloženého materiálu

c) aby po projednání smluv dle bodu 10), odst. a) tohoto usnesení svým usnesením uložila Základní a mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace uzavřít smlouvu o výpůjčce v podobě schválené radou městského obvodu dle bodu 10), odst. b) tohoto usnesení, a to za podmínky, že před uplynutím lhůty na zveřejnění záměru výpůjčky nebytových prostor nabude účinnosti nová zřizovací listina, která Základní a mateřské škole, p. o. umožní předmětné smlouvy uzavřít

1. Zodpovídá: starosta Městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz, Ing. Svozil Miroslav
Termín: 30.11.2009 Kontrolní termín:

Projednáno s:	odborem <i>legislativním a právním</i>
Projednáno s:	odborem <i>majetkovým</i>
Projednáno s:	odborem <i>financí a rozpočtu</i>
Projednáno s:	městským obvodem <i>Moravská Ostrava a Přívoz</i>

V Ostravě dne 13.10.2009

Důvodová zpráva

Souhrn: Radě města se předkládá návrh úprav právních závazků všech zúčastněných stran v Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School (dále projekt). Součástí materiálu jsou tyto návrhy smluv a dodatků ke stávajícím smlouvám:

- Smlouva o partnerství mezi statutárním městem Ostrava a Education Centre of Ostrava, o.p.s., se sídlem Sokolská třída 1263/24, 702 00 Ostrava, IČ 27765750 (dále ECO) - příloha č. 1

- Smlouva o partnerství mezi statutárním městem Ostrava a Základní školou a mateřskou školou Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkovou organizací, se sídlem Ostrčilova 1/2557, 728 66 Ostrava, IČ 61989037 (dále ZŠaMŠ) - příloha č. 2

- Dodatek č. 3 Smlouvy o výpůjčce Education Centre of Ostrava, o.p.s., ev. č. 0063/2007/MJ - příloha č. 3

- Dodatek č. 3 Smlouvy o výpůjčce Základní škole a mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizaci, ev. č. 0062/2007/MJ - příloha č. 4

- Dodatek č. 1 Smlouvy o výpůjčce ze dne 16.7.2007 mezi Education Centre of Ostrava, o.p.s. a 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. - příloha č. 5

- Smlouva o spolupráci mezi statutárním městem Ostrava; Základní školou a mateřskou školou Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkovou organizací; Education Centre of Ostrava, o.p.s.; 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. a 1st International School of Ostrava, s.r.o. - příloha č. 6

- Dodatek č. 2 Smlouvy o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu SMO společnosti Education Centre of Ostrava, o.p.s., ev. č. 3149/2008/Škol - příloha č. 7

- Smlouva o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu SMO Základní škole a mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizaci - příloha č. 8

- Dodatek č. 1 Smlouvy č. 10010/2008/OŠV o výpůjčce nebytových prostor mezi statutárním městem Ostrava - městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz a Education Centre of Ostrava, o.p.s. - příloha č. 9

- Dodatek č. 1 Smlouvy č. 10011/2008/OŠV o výpůjčce nebytových prostor mezi statutárním městem Ostrava - městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz a 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. - příloha č. 10

V souvislosti s návrhem dodatků ke smlouvám o výpůjčce nebytových prostor se žádá rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz o změnu záměru výpůjčky a to na dobu uvedenou v příloze č. 9 a 10.

Rekapitulace: V rámci spolufinancování poskytnutého Společným regionálním operačním programem 2004 – 2006 (SROP) byla provedena stavební úprava a vybavení prostoru 4.NP budovy městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz svěřeného do správy Základní školy a mateřské školy Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizaci. V rámci realizace projektu byly navázány partnerské vztahy mezi subjekty:

- Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace (dále ZŠaMŠ)
- Education Centre of Ostrava, o.p.s. (dále ECO)
- 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. (dále ISO)

Doba udržitelnosti projektu byla zahájena 28.11.2006 a bude ukončena 28.11.2011. V průběhu doby udržitelnosti se významně zhoršily vztahy mezi jednotlivými partnery až na hranici možného zajištění udržitelnosti projektu. Statutární město Ostrava jako nositel projektu je povinno v kontextu poskytnuté dotace zajistit udržitelnost projektu. V tomto kontextu tak dochází k úpravě smluvních závazků, kde se díl odpovědnosti za zajištění udržitelnosti projektu zprostředkovaně přenáší na partnerské subjekty.

Rada města usnesením č. 7740/98 ze dne 26.5.2009 uložila odboru ekonomického rozvoje koordinovat úpravu právních závazků všech zúčastněných stran projektu a odboru školství zpracovat smlouvy o poskytnutí dotace partnerům projektu na zajištění realizace celoživotního vzdělávání v souvislosti s účastí Základní školy a mateřské školy Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizace na realizaci projektu. Návrhy smluv a dodatky ke stávajícím smlouvám připravila Advokátní kancelář Pyšný, Weber & Partneři, v.o.s. a byly projednány se všemi stranami.

Základní principy navrhovaných smluv:

- Realizace celoživotního vzdělávání bude probíhat v rámci 4.NP budovy školy a to za účasti obou partnerů (ECO a ZŠaMŠ) se shodnými podmínkami.
- Partneři projektu budou smluvně zavázáni plnit podmínky projektu, za neplnění závazků budou stanoveny sankce.
- Bude nalezeno společné řešení využívání prostor z hlediska časových potřeb vzdělávání.
- Z rozpočtu SMO budou dotovány náklady na kurzy pro osoby soc. ohrožené a pedagogy do maximální výše 200 tis. € - podpora v režimu de minimis; bude zpřehledněno financování realizace celoživotního vzdělávání.

Partneři ZŠaMŠ a ECO jsou zavázáni proškolit minimálně 291 osob a udržet nejméně 2 pracovní místa pro osoby s VŠ vzděláním a jedno pracovní místo pro osoby se ZŠ vzděláním do 28.11.2011 (doba udržitelnosti projektu). Na základě předložených plánů kurzů a jejich kalkulace činí požadavky na realizaci

celoživotního vzdělávání pro občany ohrožené sociálním vyloučením v období 1.10.2009 - 28.11.2011 celkem 3 947 612,- Kč (ECO) a 3 783 000,- Kč (ZŠaMŠ).

O změnách smluv, které jsou předmětem tohoto materiálu, bude informován Řídící orgán SROP.

Radě města se doporučuje schválit navržené smlouvy a dodatky. Smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace a smlouva o spolupráci budou následně předloženy zastupitelstvu města.

SMLOUVA O PARTNERSTVÍ

Níže uvedené smluvní strany, a to:

Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

IČ: 008 45 451

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostravy

- dále také jen – statutární město Ostrava

a


Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem na adrese Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednájí:



- dále také jen – Education Centre of Ostrava, o.p.s.

**uzavírají dle ust. § 51 Občanského zákoníku - zákona č. 40/1964 Sb., v platném znění
tuto smlouvu o partnerství (dále také jen – smlouva):**

I. Úvodní ujednání

Smluvní strany uzavřely dne 9.6.2006 dohodu o partnerství, ve znění dodatku č. 1 ze dne 19.12.2008, kterou byly ujednány podmínky vzájemné spolupráce při přípravě a realizaci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School (dále také jen – Projekt), jehož základním cílem byla rekonstrukce objektu základní a mateřské školy na ulici Ostrčilova 1/2557 v Ostravě pro vybudování komplexního vzdělávacího zařízení, zabezpečujícího jednak výuku v jazyce českém a anglickém v oblasti formálního vzdělávání s cílem vzniku cizojazyčné školy a následně zahraniční školy a jednak výuku výpočetní techniky a jazykovou výuku včetně souvisejících dovedností a znalostí pro občany ohrožené sociálním vyloučením v oblasti neformálního vzdělávání.

Smluvní strany se dohodly na nové úpravě vzájemných vztahů v oblasti neformálního vzdělávání v rámci udržitelnosti Projektu, jak je níže ujednáno.

II. Práva a povinnosti smluvních stran

2.1. Statutární město Ostrava se zavazuje:

- uzavřít s Education Centre of Ostrava, o.p.s. dodatek smlouvy o výpůjčce movitých věcí ev. č. 0063/2007/MJ ze dne 23.1.2007, kterým budou nově ujednána práva a povinnosti smluvních stran;
- poskytnout Education Centre of Ostrava, o.p.s. potřebnou součinnost při uzavření dodatku smlouvy o výpůjčce nebytových prostor č. 10010/2008/OŠV, uzavřené s městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz dne 30.10.2008, kterým budou nově ujednána práva a povinnosti smluvních stran;
- uzavřít s Education Centre of Ostrava, o.p.s. smlouvu o poskytnutí účelové neinvestiční dotace (případně dodatek ke stávající dotační smlouvě), kterou ji poskytne v letech 2010 až 2011 peněžní prostředky v souladu s Nařízením Komise (ES) č. 1998/2006, o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis;
- poskytnout Education Centre of Ostrava, o.p.s. jakoukoliv potřebnou součinnost při plnění jejich závazků převzatých touto smlouvou, smlouvami o výpůjčce, na které je shora odkazováno, kterou lze po statutárním městu Ostrava v souladu s právními předpisy a jeho možnostmi požadovat.

2.2. Education Centre of Ostrava, o.p.s. se zavazuje:

- přednostně realizovat v oblasti neformálního vzdělávání bezplatné vzdělávací kurzy určené pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností a doplňkově realizovat bezplatné vzdělávací kurzy pro pedagogické pracovníky pro zvýšení a rozšíření jejich profesní kvalifikace a úplatné vzdělávací kurzy určené pro občany města Ostravy, živnostníky, malé a střední podniky a úředníky veřejné správy, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, rozšířenou o získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností;
- realizovat úplatné vzdělávací kurzy dle ujednání shora výlučně po předchozím písemném odsouhlasení ze strany statutárního města Ostrava výše přiměřených ekonomických nákladů zahrnutých do úplaty za příslušný vzdělávací kurz tak, aby nedocházelo k narušení pravidel hospodářské soutěže ve vztahu k jiným subjektům, které poskytují obdobné služby na území statutárního města Ostravy;
- zabezpečit v rámci bezplatných a úplatných vzdělávacích kurzů proškolení nejméně 291 osob do 28.11.2011;
- do úplaty hrazené subjekty, jimž bude poskytováno vzdělání v části neformálního úplatného vzdělávání, zahrnout přiměřené ekonomické náklady (zejména tržní nájemné za užívání nebytových prostor a movitých věcí), které by hradil běžný podnikatelský subjekt, aby nedocházelo k narušení pravidel hospodářské soutěže ve vztahu k jiným subjektům, které poskytují obdobné služby na území statutárního města Ostravy;
- vést řádně oddělené účetnictví ohledně bezplatného a úplatného vzdělávání, jakož i oddělené výkaznictví ohledně bezplatného a úplatného vzdělávání v podkladech a monitorovacích zprávách, jimiž je statutárním městem Ostrava prokazováno využití výsledků a udržitelnost výsledků Projektu;
- řádně plnit závazky převzaté smlouvami o výpůjčce nebytových prostor, výpůjčce movitých věcí a smlouvami o poskytnutí neinvestičních dotací;

- udržet nejméně dvě nově vytvořená pracovní místa pro vysokoškolsky vzdělané osoby do 28.11.2011;
- poskytovat statutárnímu městu Ostrava veškeré jím vyžádané podklady a informace ohledně realizovaných kursů, vynaložených nákladů a dosažených příjmů v rozsahu potřebném pro zpracování monitorovací zprávy o zajištění udržitelnosti Projektu za příslušný kalendářní rok. Pokud nebude smluvními stranami ujednáno jinak, budou vyžadované podklady a informace předány vždy do desátého (10.) ledna roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku, přičemž podklady za rok 2011 již do desátého (10.) prosince téhož roku. Pokud nebudou k dispozici konečné podklady pro vyúčtování k výše uvedenému datu, poskytne Education centre of Ostrava, o.p.s. předběžné údaje, přičemž konečné informace a podklady musí být poskytnuty k 31.3. roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku;
- umožnit zástupci statutárního města Ostrava a Ministerstva pro místní rozvoj ČR, či jím určenému subjektu, provádění průběžných kontrol plnění převzatých závazků, v rámci kontroly předložit veškeré požadované doklady a poskytnout vyžadované údaje a informace;
- vstoupit v jednání s Ostravskou univerzitou Ostrava za účelem získání odborného stanoviska ke koncepci odborných vzdělávacích kursů. Po ukončení realizace Projektu provést ve spolupráci s Ostravskou univerzitou Ostrava závěrečné vyhodnocení realizovaných odborných vzdělávacích kursů.

2.3. Pro účely této smlouvy a souvisejících smluv či dodatků, na které je odkazováno v čl. II. odst. 2.1. smlouvy, smluvní strany definují jednotlivé cílové skupiny a další pojmy užívané v této smlouvě a v navazujících smlouvách či dodatcích definovaných v čl. II. odst. 2.1. této smlouvy následovně:

a) Klienti úřadu práce

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který je evidován na některé z poboček Úřadu práce v Ostravě. V okamžiku zahájení kurzu musí uchazeč prokázat svou evidenci na Úřadu práce v Ostravě. Pokud v průběhu kurzu účastník získá zaměstnání, má nadále právo navštěvovat kurz a stále spadá do příslušné skupiny jako proškolená osoba (v případě splnění podmínek nutných k absolvování kurzu).

b) Absolventi škol

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který v aktuálním nebo předešlém roce ukončil středoškolské nebo vysokoškolské vzdělání a dosud nenastoupil do žádného zaměstnání v hlavním zaměstnaneckém poměru.

c) Matky s dětmi

Do této cílové skupiny patří občané města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy) zároveň patřící do jedné z následujících skupin:

- osoby na mateřské/ rodičovské dovolené, které cítí potřebu zvýšit své šance na trhu práce před nástupem do zaměstnání po ukončení mateřské/rodičovské dovolené
- osoby na mateřské/ rodičovské dovolené, které cítí potřebu doplnit si kvalifikaci a/nebo získat nové dovednosti před nástupem do zaměstnání po ukončení mateřské/rodičovské dovolené
- osoby pobírající pečovatelský příspěvek na dítě
- osoby cizí státní příslušnosti, které na území města Ostravy pečují o nezletilé dítě a zároveň nejsou v žádném zaměstnaneckém poměru na území ČR, a jimž účast v kurzu usnadní integraci do společnosti a/nebo nějakým způsobem zvýší šance na získání zaměstnání na území ČR

Tyto osoby jsou povinny předložit při zahájení kurzu vždy čestné prohlášení o tom, že splňují podmínky pro zařazení do této cílové skupiny.

d) Muži a ženy nad 50 let

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který již dosáhl věku 50 let a dosud nedosáhl důchodového věku.

e) Pedagogičtí pracovníci

Do této cílové skupiny patří občané města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a/nebo místem výkonu práce na území města Ostravy, a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), kteří splňují podmínky pro zařazení mezi pedagogické pracovníky dle §2 odst. 1 zákona č.563/2004 Sb.

f) Město Ostrava

Tímto označením se rozumí území města Ostravy, okresu Ostrava - město a přilehlých obcí v okruhu do 10 km od hranic města Ostravy.

g) Proškolená osoba

Tímto označením se rozumí každý účastník dlouhodobého či krátkodobého kurzu, jehož docházka do kurzu činí alespoň 70% z časové dotace kurzu, a to ode dne, kdy nastoupil do kurzu. Tím se rozumí den zahájení kurzu, nebo pozdější datum v případě, že účastník z objektivních důvodů (např. nemoc, ztráta zaměstnání, změna bydliště atp.) nastoupí do kurzu později. Proškolenou osobou se rovněž rozumí ten účastník kurzu, který absolvuje více než jeden kurz (jiného typu nebo navazující) nabízený toutéž společností a zároveň splňuje výše uvedenou podmínku. Tento účastník se započítává do celkového počtu absolventů opakovaně.

e) Dvě pracovní místa pro vysokoškolsky vzdělané osoby

Tímto označením se rozumí výkon práce dvěma zaměstnanci po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce čtyřiceti (40) hodin každým z nich či více zaměstnanci po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce čtyřiceti (40) hodin pro dva zaměstnance.

f) Měkké dovednosti

Tímto označením se rozumí komunikační dovednosti v plném rozsahu.

- 2.4. Smluvní strany si jsou vědomy skutečnosti, že v důsledku nesplnění závazků, převzatých Education Centre of Ostrava, o.p.s., může vzniknout statutárnímu městu Ostrava majetková újma, spočívající např. ve vzniku povinnosti statutárního města Ostravy vrátit peněžní prostředky (či jejich část) poskytnuté ze státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování Projektu, a že tímto statutární město Ostrava bude povinno vzniklou škodu, v souladu s ust. § 38 a násl. zákona o obcích č. 128/2000 Sb. v platném znění, uplatnit a vymáhat.

III.

Závěrečná ujednání

Smlouva se uzavírá na dobu určitou, počínaje dnem jejího uzavření a konče dnem 31. ledna 2012. Smlouva vzniká a nabývá účinnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami, přičemž jejím uzavřením se ruší v plném rozsahu dohoda o partnerství ze dne 9.6.2006, ve znění dodatku č. 1 ze dne 19.12.2008, uzavřena mezi smluvními stranami.

Smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž statutární město Ostrava obdrží tři vyhotovení a Education Centre of Ostrava, o.p.s. obdrží jedno vyhotovení smlouvy.

IV.

Doložka platnosti právního úkonu

O uzavření této smlouvy o partnerství rozhodla rada statutárního města Ostravy svým usnesením č. ze dne

V Ostravě dne2009

V Ostravě dne2009

Za statutární město Ostrava:

Za Education Centre of Ostrava, o.p.s.:

Ing. Petr Kajnar
primátor statutárního města Ostravy

M A

SMLOUVA O PARTNERSTVÍ

Níže uvedené smluvní strany, a to:

Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Prokešovo nám. 8, Ostrava, PSČ: 729 30

IČ: 00 84 54 51

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostravy

- dále také jen – statutární město Ostrava

a

Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace

se sídlem na adrese Ostrčilova 1/2557, Moravská Ostrava, PSČ: 728 66

IČ: 61 98 90 37

zastoupena !

- dále také jen – základní a mateřská škola

**uzavírají dle ust. § 51 Občanského zákoníku - zákona č. 40/1964 Sb.,
v platném znění tuto smlouvu o partnerství (dále také jen – smlouva):**

I.

Úvodní ujednání

Smluvní strany uzavřely dne 26.7.2005 dohodu o partnerství, ve znění dodatku č. 1 ze dne 19.1.2007, kterou byly ujednány podmínky vzájemné spolupráce při přípravě a realizaci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School (dále také jen – Projekt), jehož základním cílem byla rekonstrukce objektu základní a mateřské školy na ulici Ostrčilova 1/2557 v Ostravě pro vybudování komplexního vzdělávacího zařízení, zabezpečujícího jednak výuku v jazyce českém a anglickém v oblasti formálního vzdělávání s cílem vzniku cizojazyčné školy a jednak výuku výpočetní techniky a jazykovou výuku včetně souvisejících dovedností a znalostí pro občany ohrožené sociálním vyloučením v oblasti neformálního vzdělávání.

Smluvní strany se dohodly na nové úpravě vzájemných vztahů v oblasti neformálního vzdělávání v rámci udržitelnosti Projektu, jak je níže ujednáno.

II.

Práva a povinnosti smluvních stran

2.1. Statutární město Ostrava se zavazuje:

- uzavřít se základní a mateřskou školou dodatek č. 3 Smlouvy o výpůjčce movitých věcí ev. č. 0062/2007/MJ ze dne 23.1.2007, kterým budou nově a komplexně ujednána práva a povinnosti smluvních stran;
- uzavřít se základní a mateřskou školou smlouvu o poskytnutí neinvestiční dotace, kterou ji poskytne v letech 2009 až 2011 peněžní prostředky do hranice de minimis (nařízení Komise ES 1998/2006), která činí 200.000 EUR od 1.1.2007;

- poskytnout základní a mateřské škole jakoukoliv potřebnou součinnost při plnění jejich závazků převzatých touto smlouvou, smlouvou o výpůjčce, na kterou je shora odkazováno, kterou lze po statutárním městu Ostrava v souladu s právními předpisy a jeho možnostmi požadovat.

2.2. Základní a mateřská škola se zavazuje:

- realizovat v oblasti neformálního vzdělávání bezplatné vzdělávací kurzy určené pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností;
- zabezpečit v rámci bezplatných vzdělávacích kurzů proškolení nejméně 291 osob do 28.11.2011;
- vést řádně oddělené účetnictví ohledně bezplatného vzdělávání, jakož i oddělené výkaznictví ohledně bezplatného vzdělávání v podkladech a monitorovacích zprávách, jimiž je statutárním městem Ostrava prokazováno využití výsledků a udržitelnost výsledků Projektu;
- řádně plnit závazky převzaté smlouvou o výpůjčce movitých věcí a smlouvami o poskytnutí neinvestičních dotací;
- zajistit řádnou organizaci vstupu a pobytu návštěvníků základní a mateřské školy tak, že každý návštěvník bude povinen se ohlásit u pověřené osoby základní školy, která bude označena na viditelném místě u vstupu do budovy (recepce ve vestibulu) a následně bude návštěvník vybaven ze strany pověřeného zaměstnance visačkou „Návštěvník základní a mateřské školy“, kterou bude povinen nosit na viditelném místě po celou dobu přítomnosti v budově. Po ukončení návštěvy odevzdá návštěvník pověřenému zaměstnanci přidělenou visačku a opustí budovu základní a mateřské školy;
- udržet nejméně dvě pracovní místa pro osoby s vysokoškolským vzděláním a nejméně jedno pracovní místo pro osoby se základním vzděláním do 28.11.2011;
- poskytovat statutárnímu městu Ostrava veškeré jím vyžádané podklady a informace ohledně realizovaných kursů, vynaložených nákladů v rozsahu potřebném pro zpracování monitorovací zprávy o zajištění udržitelnosti Projektu za příslušný kalendářní rok. Pokud nebude smluvními stranami ujednáno jinak, budou vyžadované podklady a informace předány vždy do desátého (10.) ledna roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku, přičemž podklady za rok 2011 již do desátého (10.) prosince téhož roku. Pokud nebudou k dispozici konečné podklady pro vyúčtování k výše uvedenému datu, poskytne základní a mateřská škola předběžné údaje, přičemž, konečné informace a podklady musí být poskytnuty k 31.3. roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku;
- umožnit zástupci statutárního města Ostrava a Ministerstva pro místní rozvoj ČR, či jím určenému subjektu, provádění průběžných kontrol plnění převzatých závazků, v rámci kontroly předložit veškeré požadované doklady a poskytnout vyžadované údaje a informace.
- vstoupit v jednání s Ostravskou univerzitou Ostrava za účelem získání odborného stanoviska ke koncepci odborných vzdělávacích kursů. Po ukončení realizace Projektu provést ve spolupráci s Ostravskou univerzitou

Ostrava závěrečné vyhodnocení realizovaných odborných vzdělávacích kursů.

- 2.3. Pro účely této smlouvy a souvisejících smluv či dodatků, na které je odkazováno v čl. II. odst. 2.1. smlouvy, smluvní strany definují jednotlivé cílové skupiny a další pojmy užívané v této smlouvě a v navazujících smlouvách či dodatcích definovaných v čl. II. odst. 2.1. této smlouvy následovně:

Klienti úřadu práce (ÚP):

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který je evidován na některé z poboček ÚP v Ostravě. V okamžiku zahájení kurzu musí uchazeč prokázat svou evidenci na ÚP. Pokud v průběhu kurzu účastník získá zaměstnání, má nadále právo navštěvovat kurz a stále spadá do příslušné skupiny jakožto proškolená osoba (v případě splnění podmínek nutných k absolvování kurzu).

Absolventi škol:

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který v aktuálním nebo předešlém roce ukončil středoškolské nebo vysokoškolské vzdělání a dosud nenastoupil do žádného zaměstnání v hlavním zaměstnaneckém poměru.

Matky s dětmi:

Do této cílové skupiny patří občané města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy) zároveň patřící do jedné z následujících skupin:

- osoby na mateřské/ rodičovské dovolené, které cítí potřebu zvýšit své šance na trhu práce před nástupem do zaměstnání po ukončení mateřské/rodičovské dovolené;
- osoby na mateřské/ rodičovské dovolené, které cítí potřebu doplnit si kvalifikaci a/nebo získat nové dovednosti před nástupem do zaměstnání po ukončení mateřské/rodičovské dovolené;
- osoby pobírající pečovatelský příspěvek na dítě;
- osoby cizí státní příslušnosti, které na území města Ostravy pečují o nezletilé dítě a zároveň nejsou v žádném zaměstnaneckém poměru na území ČR, a jimž účast v kurzu usnadní integraci do společnosti a/nebo nějakým způsobem zvýší šance na získání zaměstnání na území ČR.

Tyto osoby jsou povinny předložit při zahájení kurzu vždy čestné prohlášení o tom, že splňují podmínky pro zařazení do této cílové skupiny.

Muži a ženy nad 50 let:

Do této cílové skupiny patří každý občan města Ostravy (český občan s trvalým bydlištěm na území města Ostravy a také občan cizí státní příslušnosti s trvalým/přechodným pobytem na území města Ostravy), který již dosáhl věku 50 let a dosud nedosáhl důchodového věku.

Město Ostrava:

Tímto označením se rozumí území města Ostravy, okresu Ostrava - město a přilehlých obcí v okruhu do 10 km od hranic města Ostravy.

Proškolená osoba:

Tímto označením se rozumí každý účastník dlouhodobého či krátkodobého kurzu, jehož docházka do kurzu činí alespoň 70% z časového rozsahu kurzu, a to ode dne, kdy nastoupil do kurzu. Tím se rozumí den zahájení kurzu, nebo pozdější datum v případě, že účastník z objektivních důvodů (např. nemoc, ztráta zaměstnání, změna bydliště atp.) nastoupí do kurzu později. Proškolenou osobou se rovněž rozumí ten účastník kurzu, který absolvuje více než jeden kurz (jiného typu nebo navazující) nabízený Základní a mateřskou školou a zároveň splňuje výše uvedenou podmínku. Tento účastník se započítává do celkového počtu proškolených osob opakovaně.

Pracovní místa:

Tímto označením se rozumí výkon práce dvěma zaměstnanci po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce čtyřiceti (40) hodin každým z nich, či více zaměstnanci po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce osmdesáti (80) hodin pro dva zaměstnance. Jedním pracovním místem pro osoby se základním vzděláním se rozumí výkon práce jedním zaměstnancem po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce čtyřiceti (40) hodin, či více zaměstnanci po stanovenou týdenní pracovní dobu v délce čtyřiceti (40) hodin pro jednoho zaměstnance.

Měkké dovednosti:

Tímto označením se rozumí komunikační dovednosti v plném rozsahu.

- 2.4. Smluvní strany si jsou vědomy skutečnosti, že v důsledku nesplnění závazků, převzatých základní a mateřskou školou v předchozích odstavcích tohoto článku, může vzniknout statutárnímu městu Ostrava majetková újma, spočívající např. ve vzniku povinnosti statutárního města Ostravy vrátit peněžní prostředky (či jejich část) poskytnuté ze státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování Projektu, a že tímto statutární město Ostrava bude povinno vzniklou škodu, v souladu s ust. §. 38 a násl. zákona o obcích č. 128/2000 Sb. v platném znění, uplatnit a vymáhat.
- 2.5. Smluvní strany se dohodly, že základní a mateřská škola bude hradit provozní náklady spojené s provozem komplexního vzdělávacího centra umístěného v rekonstruované části objektu základní a mateřské školy v rozsahu činností vymezených smlouvou o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy ze dne V souladu s čl. IV. smlouvy o výpůjčce, uzavřené mezi statutárním městem Ostrava, městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz a společností 1st International School – základní škola a gymnázium, s.r.o., základní a mateřská škola přeučtuje 50 % vyúčtovaných (vynaložených) provozních nákladů (vyjma nákladů vynaložených na opravy lavic, tabulí, či jiného vybavení školních tříd, užívaných výlučně základní a mateřskou školou a vyjma nákladů na zajištění BOZP a hygieny) společnosti 1st International School – základní škola a gymnázium, s.r.o.

III.

Závěrečná ujednání

Smlouva se uzavírá na dobu určitou, počínaje dnem jejího uzavření a konče dnem 31. ledna 2012. Smlouva vzniká a nabývá účinnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami. Uzavřením této smlouvy se ruší v plném rozsahu dohoda o partnerství ze dne 26.7.2005, ve znění dodatku č. 1 ze dne 19.1.2007, uzavřena mezi smluvními stranami.

Smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž statutární město Ostrava obdrží tři vyhotovení a základní a mateřská škola obdrží jedno vyhotovení smlouvy.

IV.
Doložka platnosti právního úkonu

O uzavření této smlouvy o partnerství rozhodla rada statutárního města Ostravy svým usnesením č. ze dne

V Ostravě dne2009

V Ostravě dne2009

Za statutární město Ostrava:

Za Základní školu a mateřskou
školu Ostrava, Ostrčilova 1,
příspěvková organizace:

Ing. Petr Kajnar
primátor statutárního města Ostravy

.....

Dodatek č. 3
Smlouvy o výpůjčce
ze dne 23.1.2007, ev. č. 0063/2007/MJ

Statutární město Ostrava

se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

IČ: 008 45 451

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostrava

- ***dále také jen – půjčitel***

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednají: N_____
N_____

- ***dále také jen – vypůjčitel***

- ***půjčitel a vypůjčitel společně dále také jen – smluvní strany, nebo jen – strany***

Shora označené smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto Dodatku č. 3 Smlouvy o výpůjčce, ev. č. 0063/2007/MJ uzavřené mezi smluvními stranami dne 23.1.2007, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 22.5.2007 a Dodatku č. 2 ze dne 11.7.2007 (dále také jen – Smlouva) tak, že dosavadní znění Smlouvy se ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 3 Smlouvy nahrazuje v celém rozsahu novým zněním Smlouvy, jež je obsaženo v následujícím článku A. tohoto Dodatku č. 3 Smlouvy, včetně nové Přílohy č. 1 Smlouvy, která vychází z výsledků kontroly movitých věcí, které jsou předmětem výpůjčky na základě Smlouvy, provedené půjčitelem před uzavřením tohoto Dodatku č. 3 Smlouvy.

A.
Smlouva o výpůjčce
ev. č. 0063/2007/MJ
(dále také jen – smlouva)

***uzavřená podle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve znění
pozdějších předpisů***

mezi

Statutární město Ostrava

se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 30 Ostrava

IČ: 008 45 451

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostrava

- ***dále také jen – půjčitel***

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem v Ostravě,
oddíl O, vložka 222

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednají:

- ***dále také jen – vypůjčitel***

I.

Oba účastníci této smlouvy se podílejí na uskutečňování projektu „Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“, registrovaného Ministerstvem pro. místní rozvoj pod registračním číslem. žádosti: CZ.04.L05/3.1.00.4/2573. Pro realizaci, projektu jsou určený prostory budovy na ulici Ostrčilova č. 1/2557, Moravská Ostrava.

Smluvní strany sjednávají, že pro účely této smlouvy platí v plném rozsahu definice cílových skupin a dalších pojmů ujednaných mezi smluvními stranami ve Smlouvě o partnerství ze dne _____

II.

Půjčitel prohlašuje, že je výlučným vlastníkem movitých věcí (dále jen - věci, nebo - movité věci), jejichž seznam s přiřazenými inventárními čísly, datem pořízení, názvem a pořizovací cenou je uveden v příloze č. 1 této smlouvy, která byla nově vyhotovena ke dni uzavření Dodatku č. 3 této smlouvy na základě kontroly movitých věcí provedené půjčitelem. Příloha č. 1 je nedílnou součástí této smlouvy.

III.

Půjčitel vypůjčuje všechny movité věci uvedené v příloze č. 1 vypůjčitel pro účely vybavení 6 místností učeben (včetně sociálního zařízení a zázemí pro pedagogy), které jsou nově vybudovány jako půdní nadstavba budovy, v němž je umístěna Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace (dále také jen – základní škola) na adrese Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, a které byly vytvořeny za účelem vytvoření specializovaného centra jazykového vzdělávání se zaměřením na odbornou komunikaci a realizace akreditovaných kurzů celoživotního vzdělávání vypůjčitelem v následujícím rozsahu:

- a) přednostně v oblasti neformálního vzdělávání pro realizaci bezplatných vzdělávacích kurzů určených pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřených na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností;
- b) doplňkově v oblasti neformálního vzdělávání pro realizaci bezplatných vzdělávacích kurzů pro pedagogické pracovníky pro zvýšení a rozšíření jejich profesní kvalifikace a dále doplňkově v oblasti neformálního vzdělávání pro realizaci úplatných vzdělávacích kurzů určených pro občany města Ostravy, živnostníky, malé a střední podniky a úředníky veřejné správy, zaměřených na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, rozšířenou o získávání a prohlubování měkkých dovedností.

Smluvní strany se výslovně dohodly, že vypůjčitel je povinen užívat předmět výpůjčky (věci) pro naplnění účelu vymezeného shora pod bodem b) vždy tak, aby nebyla ohrožena či jakkoliv omezena realizace účelu stanoveného shora pod bodem a). Smluvní strany se dále dohodly, že v případě realizace vypůjčitelem shora specifikovaných úplatných kurzů, do ceny účtované vypůjčitelem třetím osobám je vypůjčitel povinen zakalkulovat i vyšší obvyklého nájemného (v daném místě a čase), jež by byl vypůjčitel povinen platit půjčiteli za nájem věcí, které jsou předmětem výpůjčky, na základě nájemní smlouvy tak, aby nedocházelo k narušení pravidel hospodářské soutěže ve vztahu k jiným subjektům, které poskytují obdobné služby na území statutárního města Ostravy. Úplatou se pro účely této smlouvy rozumí jakákoliv částka účtovaná vypůjčitelem třetím osobám za realizaci aktivit ve shora specifikovaných vypůjčených prostorách a s využitím předmětu výpůjčky bez ohledu na její výši a způsob kalkulace. Výši obvyklého nájemného v daném místě a čase vždy zjistí půjčitel (zejména na základě znaleckého posudku) k předchozí písemné žádosti vypůjčitele a tuto částku písemně oznámí vypůjčiteli, a to ve lhůtě do 1 měsíce od doručení žádosti, přičemž vypůjčitel je povinen tuto částku akceptovat v rámci provedené kalkulace úplaty. Vypůjčitel je oprávněn realizovat úplatné kurzy specifikované shora pod bodem b) tohoto článku III. smlouvy výlučně po předchozím písemném odsouhlasení ze strany půjčitele výše přiměřených ekonomických nákladů zahrnutých do úplaty dle ujednání shora v tomto článku III. smlouvy.

O částku obvyklého nájemného, která byla zakalkulována do úplaty za realizaci aktivit ve vypůjčených prostorách a s využitím věcí, které jsou předmětem výpůjčky dle této smlouvy, a vypůjčitelem vyúčtována, bude snížena výše dotace poskytované vypůjčiteli ze strany Statutárního města Ostrava. Vypůjčitel je povinen při poskytnutí dotace ze strany Statutárního města Ostrava vždy tuto částku poskytovateli vyčíslit. V případě, že takový postup nebude v příslušném kalendářním roce právně či fakticky možný, je vypůjčitel povinen tuto částku nahradit Statutárnímu městu Ostrava, a to ve lhůtě do 15.1. následujícího kalendářního roku a v posledním kalendářním roce trvání této smlouvy pak ve lhůtě do 15.1.2012.

IV.

Vypůjčitel převzal veškeré movité věci od půjčitele písemným protokolem vyhotoveným na základě přílohy č. 1 smlouvy, který podepsaly obě smluvní strany. Předávacím protokolem je popsán faktický stav vypůjčených věcí s popisem případných závad.

Na užívání předmětu výpůjčky v době od 5.12.2006 do uzavření této smlouvy se pohlíží jako na vztah založený touto smlouvou, s výjimkou aplikace článku VI. smlouvy.

V.

1. Vypůjčitel bude věci bezplatně užívat k účelu podle článku III. této smlouvy, a to po dobu výpůjčky; která skončí dne 31.7.2012.
2. Vypůjčitel je povinen zajišťovat na svoje náklady veškeré opravy a údržbu movitých věcí, včetně elektrických spotřebičů. Vypůjčitel je oprávněn jednat ve věcech servisních a reklamačních týkajících se vypůjčených movitých věcí.
3. Vypůjčitel je povinen zajišťovat na svoje náklady provedení revizí a kontrol elektrických spotřebičů specifikovaných pod pořadovými čísly 368 až 496 přílohy č. 1 této smlouvy, podle normy ČSN 33 1610, případně jejich opravy. Kopii dokladu o provedené revizi (revizní zprávu), případně doklad osvědčující odstranění závad, je povinen vypůjčitel zaslat odboru hospodářské správy majetku půjčitele nejpozději do konce roku, v němž byla revize provedena, či odstraněna závada.
4. Vypůjčitel odpovídá půjčiteli, či třetím osobám, za případné škody vzniklé v důsledku porušení jeho povinností.
5. Smluvní strany se dále dohodly, že vypůjčitel je povinen oznámit půjčiteli, že některá z vypůjčených věcí je nefunkční. Tuto oznamovací povinnost, včetně doložení odborného posouzení, je vypůjčitel povinen splnit bez zbytečného odkladu po zjištění nefunkčnosti věci. Na základě takového oznámení provede půjčitel vyřazení nefunkční movité věci, o čemž bude sepsán vyřazovací protokol podepsaný oběma smluvními stranami.
6. Vypůjčitel je oprávněn dočasně, nejdéle na dobu do 31.7.2012, a v omezeném denním časovém rozsahu přenechat předmět výpůjčky specifikovaný v příloze č. 1 smlouvy k bezplatnému užívání obchodní společnosti 1st International School of Ostrava - 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, PSČ 702 00, IČ: 268 44 401, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 50256 (dále také jen – společnost 1st ISO), která je uživatelem koncových výstupů a výsledků projektu specifikovaného v čl. I. této smlouvy s tím, že rozvazovací podmínkou účinností smlouvy o výpůjčce mezi vypůjčitelem a společností 1st ISO, kterou je vypůjčitel povinen v předmětné smlouvě sjednat, bude ukončení pověření společností 1st ISO poskytováním služby obecného hospodářského zájmu ze strany statutárního města Ostravy dle „Řádu služby obecného hospodářského zájmu“ ze dne 4.6.2007. Smluvní strany se výslovně dohodly, že společnost 1st ISO je oprávněna užívat předmět výpůjčky výlučně rámci učeben společnosti 1st ISO, a to za účelem jeho využití k poskytování formálního středoškolského vzdělávání na úrovni výuky vybraných předmětů v cizím jazyce, tj. dvojazyčné výuky v anglickém jazyce, na stupních 4-leté a 8-leté gymnázium v souladu se zápisem tohoto oboru u společnosti 1st ISO ve školském rejstříku a v rámci udržitelnosti projektu specifikovaného v čl. I. této smlouvy

VI.

Právní vztah založený touto smlouvou končí uplynutím sjednané doby výpůjčky, tj. 31.7.2012. Mimo uplynutí sjednané doby výpůjčky lze trvání smlouvy ukončit následovně:

- a) písemnou dohodou smluvních stran
- b) odstoupením ze strany půjčitele z následujících závažných důvodů:
 - i) vypůjčitel bude užívat předmět výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky sjednaným v čl. III. smlouvy anebo poruší jakoukoliv jinou povinnost vypůjčitele sjednanou v čl. III. smlouvy;
 - ii) vypůjčitel nebude užívat předmět výpůjčky řádně, zejména bude opakovaně užívat vypůjčené věci v rozporu s čl. V. nebo čl. VII. nebo čl. VIII. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele;
 - iii) vypůjčitel opakovaně poruší povinnost sjednanou v čl. IX. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele.

Pro odstoupení od smlouvy dle písm. b) shora je postačující vždy naplnění toliko jednoho z uvedených důvodů.

Zánik trvání této smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody, na smluvní pokutu a ani jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.

Pro případ porušení povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. III. nebo opakovaného porušení kterékoliv z povinností ujednaných v čl. V. odst. 2., 3., 5., 6. nebo čl. VII. odst. 1., 2., 3. nebo čl. VIII. nebo čl. IX. smlouvy, a to přes předchozí písemné upozornění půjčitele, se sjednává smluvní pokuta ve výši 10.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti vypůjčitele, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli. Pro případ porušení povinnosti půjčitele sdělit vypůjčiteli obvyklou výši nájemného movitých věcí ve lhůtě sjednané v čl. III. smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 1.000,-- Kč za každý den prodlení. Smluvními pokutami dotčeno právo oprávněné smluvní strany na náhradu škody, a to v celém rozsahu vzniklé škody, i když je kryta smluvní pokutou. Povinnost k zaplacení smluvní pokuty trvá, i když k porušení povinnosti zajištěné smluvní pokutou došlo nezaviněně.

VII.

1. Vypůjčitel je povinen vypůjčené věci využívat hospodárně, chránit je před poškozením, ztrátou, zničením, odcizením nebo zneužitím, nakládat s nimi s péčí řádného hospodáře a využívat je výlučně k účelu vymezenému v článku III. smlouvy, přičemž za porušení této povinnosti není smluvními stranami považováno řádné splnění vypůjčitelem povinností stanovené v článku V. odst. 5. smlouvy.
2. Vypůjčitel není oprávněn přemísťovat, a to ani dočasně, vypůjčené movité věci z učeben vymezených shora v čl. III. této smlouvy, s výjimkou přemísťování těchto věcí v rámci jiných učeben společnosti 1st ISO, a to výlučně za účelem sjednaným v článku III. smlouvy.
3. Vypůjčitel je povinen ke dni skončení účinnosti této smlouvy vrátit půjčiteli vypůjčené věci ve stavu, v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. Při vrácení bude mezi smluvními stranami sepsán písemný předávací protokol.

VIII.

Vypůjčitel je povinen řádně uchovávat veškerou dokumentaci týkající se vypůjčených věcí ve lhůtě do 31.12.2016 za účelem ověřování plnění Podmínek k Rozhodnutí o účasti státního

rozpočtu a strukturálních fondů BU na financování projektu ze dne 28.11.2006. Dále je vypůjčitel povinen poskytovat požadované informace a dokumentaci zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (CRR, MMR, Ministerstva financí, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného finančního úřadu a dalších oprávněných orgánů státní správy).

IX.

Půjčitel (tj. zejména pověření zaměstnanci nebo jiné osoby pověřené půjčitelem) nebo orgány oprávněné ke kontrole projektu specifikovaného v čl. I. smlouvy a vyjmenované v čl. VIII. smlouvy jsou oprávněny po dobu účinnosti této smlouvy požadovat vstup do prostor a veškerých místností, kde se vypůjčené movité věci nacházejí a přístup k těmto movitým věcem, a to vše za účelem kontroly, zda je vypůjčitel užívá řádným způsobem, v souladu s touto smlouvou a podmínkami shora citovaného projektu. Vypůjčitel je v takovém případě povinen umožnit a zajistit oprávněným osobám přístup do nebytových prostor a k movitým věcem dle ujednání shora v tomto čl. IX. smlouvy, a to kdykoliv na požádání půjčitele či jiné oprávněné osoby.

X.

Smluvní strany se dohodly, že inventury vypůjčených movitých věcí budou prováděny za každý kalendářní rok v součinnosti obou smluvních stran.

XI.

Oba účastníci smlouvy s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy.

Tato smlouvaje sepsána v šesti vyhotoveních, z nichž půjčitel obdrží čtyři a vypůjčitel dvě vyhotovení.

XII.

Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O uzavření této smlouvy o výpůjčce na straně statutárního města Ostravy rozhodla rada statutárního města Ostrava usnesením č. 454/S ze dne 16.1.2007. O uzavření Dodatku č. 1 této smlouvy o výpůjčce rozhodla rada statutárního města Ostrava usnesením č. 1252/22 ze dne 9.5.2007. O uzavření Dodatku č. 2 této smlouvy o výpůjčce rozhodla rada statutárního města Ostrava usnesením č. 1686/29 ze dne 26.6.2007. O uzavření Dodatku č. 3 této smlouvy o výpůjčce rozhodla rada statutárního města Ostrava usnesením č. _____ ze dne _____2009.

Příloha č. 1 Smlouvy o výpůjčce ze dne 23.1.2007, ev. č. 0063/2007/MJ

Seznam vypůjčených movitých věcí					
poř. číslo	inventární číslo	Název	počet ks	pořizovací cena v Kč	rok pořízení
1	104410	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
2	104411	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
3	104412	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
4	104413	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
5	104414	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
6	104415	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
7	104416	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
8	104418	Skříňka nízká polic.s posuv.dvířky 800/420/1000	1	2 263,54	2006
9	104419	Skříňka nízká polic.s posuv.dvířky 800/420/1000	1	2 263,54	2006
10	104420	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
11	104421	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
12	104422	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
13	104423	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
14	104424	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
15	104425	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
16	104432	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
17	104433	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
18	104434	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
19	104435	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
20	104436	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
21	104437	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
26	104450	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
27	104451	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
28	104452	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
29	104453	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
30	104454	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
31	104455	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
32	104456	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
33	104457	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
34	104458	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
35	104459	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
36	104460	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
37	104461	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
38	104462	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
39	104463	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
40	104464	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
41	104465	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
42	104474	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
43	104475	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
44	104476	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
45	104477	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
46	104483	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
47	104484	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
48	104485	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
49	104486	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006

50	104487	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
51	104488	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
52	104489	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
53	104490	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
54	104491	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
55	104492	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
56	104493	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
57	104494	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
58	104495	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
59	104496	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
60	104497	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
61	104498	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
62	104499	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
63	104500	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
64	104519	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
65	104520	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
66	104521	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
67	104522	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
68	104523	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
69	104530	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
70	104531	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
71	104532	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
72	104533	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
73	104534	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
74	104535	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
75	104543	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
76	104544	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
77	104545	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
78	104546	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
79	104671	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
80	104672	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
81	104673	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
82	104674	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	1 832,68	2006
83	104676	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
84	104677	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
85	104678	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
86	104679	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
87	104680	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
88	104681	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
89	104682	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
90	104683	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
91	104684	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
92	104685	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
93	104686	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
94	104687	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
95	104688	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
96	104689	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
97	104690	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
98	104691	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
99	104692	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
100	104693	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
101	104694	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
102	104695	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
103	104696	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006

158	104751	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
159	104752	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
160	104753	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
161	104754	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
162	104755	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
163	104756	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
164	104757	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
165	104758	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
166	104759	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
167	104760	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
168	104761	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
169	104762	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
170	104763	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
171	104764	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
172	104765	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
173	104766	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
174	104767	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
175	104768	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
176	104769	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
177	104770	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
178	104771	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
179	104772	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
180	104773	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
181	104774	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
182	104775	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
183	104776	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
184	104777	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
185	104778	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
186	104779	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
187	104780	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
188	104781	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
189	104782	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
190	104783	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
191	104784	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
192	104785	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
193	104786	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
194	104787	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
195	104788	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
196	104789	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
197	104790	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
198	104791	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
199	104792	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
200	104793	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
201	104794	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
202	104795	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
203	104922	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
204	104923	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
205	104924	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
206	104925	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
207	104926	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
208	104927	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
209	104931	Nástěnka korková v hliník.rámu 1200/1000	1	1 650,62	2006
210	104946	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
211	104947	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006

212	104948	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
213	104949	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
214	104950	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
215	104951	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
216	104952	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
217	104953	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
218	104954	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
219	104955	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
220	104956	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
221	104957	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
222	104958	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
223	104965	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
224	104966	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
225	104967	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
226	104968	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
227	104969	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
228	104970	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
229	104971	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
230	104972	Koberec 3,5 x 5,5 m	1	2 990,00	2006
231	104973	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
232	104974	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
233	104975	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
234	104976	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
235	104351	Kopírka Konica/Minolta	1	44 277,63	2006
236	104988	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 1350/450/1700	1	6 019,92	2006
237	104989	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev.1800/450/1700	1	7 797,99	2006
238	104990	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3150/450/1700	1	13 787,57	2006
239	104991	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3150/450/1700	1	13 787,57	2006
240	104994	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/1700	1	16 603,34	2006
241	104995	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/1700	1	16 603,34	2006
242	104996	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/1700	1	16 603,34	2006
243	105032	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
244	105033	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
245	105034	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
246	105035	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
247	105036	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
248	105037	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
249	105038	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
250	105039	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
251	105040	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
252	105041	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
253	105042	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
254	105043	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
255	105044	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
256	105045	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
257	105046	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
258	105047	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
259	105048	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
260	105049	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
261	105050	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
262	105051	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
263	105052	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
264	105053	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
265	105054	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006

266	105055	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
267	105056	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
268	105057	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
269	105058	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
270	105059	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
271	105060	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
272	105061	Skříň dřev.s vestav.kuchyňkou 800/600/1950	1	5 619,41	2006
273	105062	Skříň dřev.šatní 800/600/1950	1	4 533,15	2006
274	105063	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
275	105064	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
276	105065	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
277	105066	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
278	105067	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
279	105068	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
280	105069	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
281	105070	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
282	105071	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
283	105076	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
284	105077	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
285	105078	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
286	105079	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
287	105080	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
288	105081	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
289	105082	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
290	105085	Skříň dvoudveř.dřev. 800/420/1950	1	4 836,57	2006
291	105086	Skříň dvoudveř.dřev. 800/420/1950	1	4 836,57	2006
292	105090	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
293	105091	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
294	105092	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
295	105093	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
296	105102	Kontejner na kluz.dřev.vedle stolu 400/750/735	1	3 847,41	2006
297	105103	Kontejner na kluz.dřev.vedle stolu 400/750/735	1	3 847,41	2006
298	105104	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
299	105105	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
300	105106	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
301	105107	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
302	105108	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
303	105109	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
304	105116	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
305	105117	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
306	105118	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
307	105119	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
308	105120	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
309	105121	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
310	105130	Stůl kancel.dřev.ve sborovně 1400/750/750	1	4 514,94	2006
311	105131	Dvoudílná sestava konf. stolů 4200/750/750	1	4 514,94	2006
312	105132	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
313	105133	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
314	105134	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
315	105135	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
316	105136	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
317	105137	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
318	105138	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
319	105139	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006

320	105140	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
321	105141	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
322	105142	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
323	105143	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
324	105144	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
325	105145	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
326	105146	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
327	105147	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
328	105148	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
329	105149	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
330	105150	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
331	105151	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
332	105152	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
333	105153	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
334	105154	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
335	105155	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
336	105156	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
337	105157	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
338	105158	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
339	105159	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
340	105160	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
341	105161	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
342	105162	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
343	105163	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
344	105164	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
345	105165	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
346	105166	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
347	105167	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
348	105168	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
349	105169	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
350	105170	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
351	105171	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 920,40	2006
352	105188	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
353	105190	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
354	105191	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
355	105192	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
356	105193	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
357	105194	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
358	105195	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
359	105196	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 230,60	2006
360	105197	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
361	105198	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
362	105199	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
363	105200	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
364	105268	Infotabule hliníková s polepem 800/1200	1	15 146,91	2006
365	105269	Tabule magneticky rozvrhovává 1000/700	1	3 768,52	2006
368	105278	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
369	105281	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
370	105282	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
371	105283	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
372	105284	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
373	105285	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
374	105372	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
375	105374	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006

484	105483	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
485	105484	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
486	105485	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
487	105486	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
488	105487	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
489	105488	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
490	105489	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
491	105490	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
492	105491	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
493	105501	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
494	105502	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
495	105503	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
496	105505	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
497	105497	Podstavný stůlek kovový	1	9 789,27	2006
		celkem		3 121 299,30	

B.

1. Tento Dodatek č. 3 Smlouvy vzniká a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tento Dodatek č. 3 Smlouvy je sepsán v šesti vyhotoveních s platností originálu, z nichž půjčitel obdrží čtyři a vypůjčitel dvě vyhotovení.

Doložka platnosti právní úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O uzavření tohoto Dodatku č. 3 Smlouvy rozhodla rada statutárního města Ostrava usnesením č. _____ ze dne _____ 2009.

V Ostravě dne _____ 2009

V Ostravě dne _____ 2009

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:

.....
Ing. Petr Kajnar, starosta
Statutární město Ostrava

.....
I
Education Centre of Ostrava, o.p.s.

.....
Education Centre of Ostrava, o.p.s.

.....
Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Dodatek č. 3
Smlouvy o výpůjčce
ze dne 23.1.2007, ev. č. 0062/2007/MJ

Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Prokešovo náměstí 8, Ostrava, PSČ: 729 30

IČ: 00 84 54 51

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostrava
(dále také jen půjčitel)

a

Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace

se sídlem na adrese Ostrčilova 1/2557, Moravská Ostrava, PSČ: 728 66

IČ: 61 98 90 37

zastoupena I

(dále také jen – vypůjčitel)

- půjčitel a vypůjčitel společně dále také jen – smluvní strany, nebo jen – strany

Shora označené smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto Dodatku č. 3 Smlouvy o výpůjčce, ev. č. 0062/2007/MJ uzavřené mezi smluvními stranami dne 23.1.2007, ve znění Dodatku č. 1 ze dne 22.5.2007 a Dodatku č. 2 ze dne 11.7.2007 (dále také jen – Smlouva), jímž ujednávají změnu jednotlivých smluvních ujednání, jak je níže uvedeno.

I.

Obě smluvní strany spolupracují při realizaci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School, který je registrován u Ministerstva pro místní rozvoj pod reg.č. CZ.04.1.05/3.1.00.4/2573, a to v rekonstruovaných prostorách objektu Základní a mateřské školy na ulici Ostrčilova 1/2557.

II.

Půjčitel prohlašuje, že je výlučným vlastníkem movitých věcí, jejichž seznam s přiřazenými inventárními čísly, datem pořízení, názvem a pořizovací cenou je uveden v příloze č. 1 Smlouvy, jež byla nově vyhotovena ke dni uzavření tohoto dodatku č. 3 Smlouvy na základě kontroly movitých věcí, provedené půjčitelem. Příloha č. 1 je nedílnou součástí této Smlouvy.

III.

Půjčitel vypůjčuje všechny movité věci uvedené v příloze č. 1 vypůjčiteli pro účely vybavení 6 místností učeben (včetně sociálního zařízení a zázemí pro pedagogy), které jsou nově vybudovány jako půdní nadstavba budovy, v němž je umístěno sídlo vypůjčitele – Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, a které byly vytvořeny za účelem vytvoření specializovaného centra jazykového vzdělávání se zaměřením na odbornou komunikaci a realizaci

akreditovaných kurzů celoživotního vzdělávání vypůjčitelem a to v oblasti neformálního vzdělávání pro realizaci bezplatných vzdělávacích kurzů určených pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřených na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, včetně souvisejících měkkých dovedností, jak je ujednáno ve smlouvě o partnerství uzavřené mezi týmiž smluvními stranami.

IV.

Vypůjčitel převzal veškeré movité věci od půjčitele písemným protokolem vyhotoveným na základě přílohy č. 1 Smlouvy, který podepsaly obě smluvní strany. Předávacím protokolem je popsán faktický stav vypůjčených věcí s popisem případných závad.

V.

Vypůjčitel je oprávněn bezplatně užívat veškeré vypůjčené věci k účelu sjednanému v čl. III. této Smlouvy do 28.11.2011. Vypůjčitel je povinen zajišťovat na svoje náklady veškeré opravy a údržbu movitých věcí, včetně elektrických spotřebičů. Vypůjčitel je oprávněn jednat ve všech servisních a reklamačních záležitostech, týkajících se vypůjčeného majetku. Dále je vypůjčitel povinen zajistit na svůj náklad provedení revizí a kontrol elektrických spotřebičů podle příslušných norem a jejich případné opravy. Kopii dokladu o provedené revizi (revizní zprávu), případně doklad osvědčující odstranění závad, je povinen vypůjčitel zaslat odboru hospodářské správy majetku půjčitele nejpozději do konce roku, v němž byla revize provedena, či odstraněna závada. Vypůjčitel odpovídá půjčiteli, či třetím osobám, za případné škody vzniklé v důsledku porušení jeho povinností.

Smluvní strany se dále dohodly, že vypůjčitel je povinen oznámit půjčiteli, že některá z vypůjčených věcí je nefunkční. Tuto oznamovací povinnost, včetně doložení odborného posouzení, je vypůjčitel povinen splnit bez zbytečného odkladu po zjištění nefunkčnosti věci. Na základě takového oznámení provede půjčitel vyřazení nefunkční movité věci, o čemž bude sepsán vyřazovací protokol podepsaný oběma smluvními stranami.

VI.

1.

Právní vztah založený touto smlouvou končí uplynutím sjednané doby výpůjčky, tj. dne 28.11.2011. Mimo uplynutí sjednané doby výpůjčky lze trvání smlouvy ukončit následovně:

- a) písemnou dohodou smluvních stran
- b) odstoupením ze strany půjčitele z následujících závažných důvodů:
 - i) vypůjčitel bude užívat předmět výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky sjednaným v čl. III. smlouvy.
 - ii) vypůjčitel nebude užívat předmět výpůjčky řádně, zejména bude opakovaně užívat vypůjčené věci v rozporu s čl. V. nebo čl. VII. nebo čl. VIII. smlouvy a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele;
 - iii) vypůjčitel opakovaně poruší povinnost sjednanou v čl. IX. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele.

Pro odstoupení od smlouvy dle písm. b) shora je postačující vždy naplnění toliko jednoho z uvedených důvodů.

Zánik trvání této smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody, na smluvní pokutu a ani jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.

2.

Pro případ porušení povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. III. nebo opakovaného porušení kterékoliv z povinností ujednaných v čl. V. nebo čl. VII. nebo čl. VIII. nebo čl. IX. smlouvy přes předchozí písemné upozornění půjčitele se sjednává smluvní pokuta ve výši 10.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti vypůjčitele, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli. Smluvní pokutou není dotčeno právo oprávněné smluvní strany na náhradu škody, a to v celém rozsahu vzniklé škody, i když je kryta smluvní pokutou. Povinnost k zaplacení smluvní pokuty trvá, i když k porušení povinnosti zajištěné smluvní pokutou došlo nezaviněně.

VII.

Vypůjčitel je povinen vypůjčené věci využívat hospodárně, chránit je před poškozením, ztrátou, zničením, odcizením nebo zneužitím, nakládat s nimi s péčí řádného hospodáře a využívat je výlučně k účelu vymezenému v článku III. smlouvy. Vypůjčitel není oprávněn přemísťovat, a to ani dočasně, vypůjčené movité věci z učeben vymezených v čl. III. této smlouvy. Vypůjčitel je povinen ke dni skončení účinnosti této smlouvy vrátit půjčiteli vypůjčené věci ve stavu, v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. Při vrácení bude mezi smluvními stranami sepsán písemný předávací protokol. Smluvní strany se dohodly, že inventury vypůjčených movitých věcí budou prováděny za každý kalendářní rok v součinnosti obou smluvních stran.

VIII.

Vypůjčitel je povinen řádně a úplně uchovávat veškerou dokumentaci týkající se vypůjčených movitých věcí do 31.12.2016 za účelem ověřování plnění Podmínek k Rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování Projektu ze dne 28.11.2006. Dále je vypůjčitel povinen poskytovat řádně a v určených termínech požadované informace a dokumentaci zaměstnanců, či pověřeným osobám příslušných ministerstev vlády ČR, příslušného Finančního úřadu, Nejvyššího kontrolního úřadu, dalších oprávněných orgánů a úřadů státní správy, Evropské komise, Evropského účetního dvora.

IX.

Půjčitel (tj. zejména pověření zaměstnanci nebo jiné osoby pověřené půjčitelem) nebo orgány oprávněné ke kontrole projektu specifikovaného v čl. I. smlouvy a vyjmenované v čl. VIII. smlouvy jsou oprávněny po dobu účinnosti této smlouvy požadovat vstup do prostor a veškerých místností, kde se vypůjčené movité věci nacházejí a přístup k těmto movitým věcem, a to vše za účelem kontroly, zda je vypůjčitel užívá řádným způsobem, v souladu s touto smlouvou a podmínkami shora citovaného projektu. Vypůjčitel je v takovém případě povinen umožnit a zajistit oprávněným osobám přístup do nebytových prostor a k movitým věcem dle ujednání shora v tomto čl. IX. smlouvy, a to kdykoliv na požádání půjčitele či jiné oprávněné osoby.

X.

Smluvní strany se dohodly, že inventury vypůjčených movitých věcí budou prováděny za každý kalendářní rok v součinnosti obou smluvních stran.

XI.

Tento dodatek v plném rozsahu upravuje práva a povinnosti smluvních stran dříve upravená smlouvou ze dne 23.1.2007 ve znění dodatku č. 1 a dodatku č. 2.

1. Tento Dodatek č. 3 Smlouvy vzniká a nabývá účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami a tímto se stává nedílnou součástí Smlouvy.
2. Tento Dodatek č. 3 Smlouvy je sepsán v šesti vyhotoveních s platností originálu, z nichž půjčitel obdrží čtyři a vypůjčitel dvě vyhotovení.

Doložka platnosti právní úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O uzavření tohoto Dodatku č. 3 Smlouvy rozhodla rada statutárního města Ostrava usnesením/..../09 ze dne2009.

V Ostravě dne2009

V Ostravě dne2009

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:

Ing. Petr Kajnar, starosta
Statutární město Ostrava

I a
Základní škola a mateřská škola Ostrava,
Ostrčilova 1, příspěvková organizace

Seznam vypůjčených movitých věcí

poř. číslo	inventární číslo	Název	počet ks	pořizovací cena v Kč	rok pořízení
1	104397	Analogový telefon s displejem KX-T 7665	1	728,22	2006
2	104398	Analogový telefon s displejem KX-T 7665	1	728,22	2006
3	104399	Analogový telefon s displejem KX-T 7665	1	728,22	2006
4	104400	Analogový telefon s displejem KX-T 7665	1	728,22	2006
5	104401	Analogový telefon s displejem KX-T 7665	1	728,22	2006
6	104402	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
7	104403	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
8	104404	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
9	104405	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
10	104406	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
11	104407	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
12	104408	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
13	104409	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
14	104417	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
15	104426	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
16	104427	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
17	104428	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
18	104429	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
19	104430	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
20	104431	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
21	104438	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
22	104439	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
23	104440	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
24	104441	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
25	104442	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
26	104443	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
27	104444	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
28	104445	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
29	104466	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
30	104467	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
31	104468	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
32	104469	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
33	104470	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
34	104471	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
35	104472	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
36	104473	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
37	104501	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
38	104502	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
39	104503	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
40	104504	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
41	104505	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
42	104506	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
43	104507	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
44	104508	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
45	104509	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006

46	104510	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
47	104511	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
48	104512	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
49	104513	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
50	104514	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
51	104515	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
52	104516	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
53	104517	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
54	104518	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
55	104524	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
56	104525	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
57	104526	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
58	104527	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
59	104528	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
60	104529	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
61	104536	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
62	104537	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
63	104538	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
64	104539	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
65	104540	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
66	104541	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
67	104542	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
68	104547	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
69	104548	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
70	104549	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
71	104550	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
72	104551	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
73	104669	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
74	104670	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
75	104796	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
76	104797	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
77	104798	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
78	104799	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
79	104800	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
80	104801	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
81	104802	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
82	104803	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
83	104804	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
84	104805	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
85	104806	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
86	104807	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
87	104808	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
88	104809	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
89	104810	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
90	104811	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
91	104812	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
92	104813	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
93	104814	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
94	104815	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
95	104816	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
96	104817	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
97	104818	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006

150	104871	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
151	104872	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
152	104873	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
153	104874	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
154	104875	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
155	104876	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
156	104877	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
157	104878	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
158	104879	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
159	104880	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
160	104881	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
161	104882	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
162	104883	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
163	104884	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
164	104885	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
165	104886	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
166	104887	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
167	104888	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
168	104889	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
169	104890	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
170	104891	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
171	104892	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
172	104893	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
173	104894	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
174	104895	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
175	104896	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
176	104897	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
177	104898	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
178	104899	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
179	104900	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
180	104901	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
181	104902	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
182	104903	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
183	104904	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
184	104905	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
185	104906	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
186	104907	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
187	104908	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
188	104909	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
189	104910	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
190	104911	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
191	104912	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
192	104913	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
193	104914	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
194	104915	Židle žakovská vel. polohovatelná	1	1 016,40	2006
195	104916	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
196	104917	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
197	104918	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
198	104919	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
199	104920	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
200	104921	Židle učitelská 880/535/420	1	1 668,83	2006
201	104928	Sedací lavice do vestibulu	1	2 779,36	2006

202	104929	Sedací lavice do vestibulu	1	2 779,36	2006
203	104930	Nástěnka korková v hliník.rámu 1200/1000	1	1 650,62	2006
204	104932	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
205	104933	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
206	104934	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
207	104935	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
208	104936	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
209	104937	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
210	104938	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
211	104939	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
212	104940	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
213	104941	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
214	104942	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
215	104943	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
216	104944	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
217	104945	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
218	104959	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
219	104960	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
220	104961	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
221	104962	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
222	104963	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
223	104964	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
224	104977	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
225	104978	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
226	104979	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
227	104980	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
228	104981	Stolek pod zpětný projektor	1	1 981,95	2006
229	104982	Stolek pod zpětný projektor	1	1 981,95	2006
230	104983	Stolek pod zpětný projektor	1	1 981,95	2006
231	104984	Koberec 2,0 x 2,0 m	1	2 990,80	2006
232	104985	Koberec 2,0 x 2,0 m	1	2 990,80	2006
233	104345	Telefonní ústředna KX-TDA 200CE	1	105 797,74	2006
234	104346	Kopírka Konica/Minolta	1	44 277,63	2006
235	104987	Sekretářský telefon KX-T 7630	1	10 222,30	2006
236	104992	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3150/450/17	1	13 787,57	2006
237	104993	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3150/450/17	1	13 787,57	2006
238	104997	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/17	1	16 603,34	2006
239	104998	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/17	1	16 603,34	2006
240	104999	Sest.čtverc.modulů skříněk dřev.4500/450/1200(140	1	26 015,00	2006
241	105000	Sest.čtverc.modulů skříněk dřev.4500/450/1200(140	1	26 015,00	2006
242	105001	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
243	105002	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
244	105003	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
245	105004	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
246	105005	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
247	105006	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
248	105007	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
249	105008	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
250	105009	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
251	105010	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
252	105011	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006

253	105012	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
254	105013	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
255	105014	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
256	105015	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
257	105016	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
258	105017	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
259	105018	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
260	105019	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
261	105020	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
262	105021	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
263	105022	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
264	105023	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
265	105024	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
266	105025	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
267	105026	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
268	105027	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
269	105028	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
270	105029	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
271	105030	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
272	105031	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
273	105072	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/195	1	4 466,40	2006
274	105073	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/195	1	4 466,40	2006
275	105074	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/195	1	4 466,40	2006
276	105075	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/195	1	4 466,40	2006
277	105083	Ččtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
278	105084	Ččtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
279	105087	Skříň dvoudveř.dřev. 800/420/1950	1	4 836,57	2006
280	105088	Skříň dvoudveř.dřev. 800/420/1950	1	4 836,57	2006
281	105089	Skříň dvoudveř.dřev. 800/420/1950	1	4 836,57	2006
282	105094	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
283	105095	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
284	105096	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
285	105097	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
286	105098	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
287	105099	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
288	105100	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
289	105101	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/60	1	3 410,48	2006
290	105110	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
291	105111	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
292	105112	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
293	105113	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
294	105114	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
295	105115	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
296	105122	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
297	105123	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
298	105124	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
299	105125	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
300	105126	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
301	105127	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
302	105128	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
303	105129	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
304	105172	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006

[illegible]

357	105240	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
358	105241	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
359	105242	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
360	105243	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
361	105244	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
362	105245	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
363	105246	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
364	105247	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
365	105248	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
366	105249	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
367	105250	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
368	105251	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
369	105252	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
370	105253	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
371	105254	Lavice jednomístná 750/600/nastavitelná	1	3 993,00	2006
372	105258	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
373	105259	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
374	105260	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
375	105261	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
376	105262	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
377	105263	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
378	105264	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
379	105265	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
380	105266	Nástěnka listová	1	21 595,21	2006
381	105267	Nástěnka listová	1	21 595,21	2006
382	105272	Mezistěna kancelářská 1350/1500	1	6 523,61	2006
383	105286	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
384	105287	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
385	105288	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
386	105289	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
387	105290	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
388	105291	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
389	105292	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
390	105293	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
391	105294	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
392	105295	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
393	105296	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
394	105297	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
395	105298	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
396	105299	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
397	105300	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
398	105301	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
399	105302	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
400	105303	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
401	105304	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
402	105305	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
403	105306	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
404	105307	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
405	105308	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
406	105309	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
407	105310	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006
408	105311	Notebook Celetron M380	1	16 241,16	2006

[illegible]

461	105364	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
462	105365	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
463	105366	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
464	105367	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
465	105368	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
466	105369	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
467	105370	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
468	105371	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
469	105492	Mobilní zpětný projektor 3M 2660	1	25 976,13	2006
470	105493	Mobilní zpětný projektor 3M 2660	1	25 976,13	2006
471	105494	Mobilní zpětný projektor 3M 2660	1	25 976,13	2006
472	105495	Mincovník KONICA/MINOLTA	1	22 591,12	2006
473	105496	Podstavný stůl kovový	1	9 789,27	2006
474	105498	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
475	105499	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
476	105500	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
477	105270	Mezistěna kancelářská 1350/1500	1	6 523,61	2006
478	105271	Mezistěna kancelářská 1350/1500	1	6 523,61	2006
479	104446	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
480	104447	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
481	104448	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
482	104449	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
		celkem		2 806 537,25	

Dodatek č. 1
Smlouvy o výpůjčce
ze dne 16.7.2007

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednají:

- *dále také jen – půjčitel*

a

1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.

společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 50256

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, PSČ 702 00

IČ: 268 44 401

jejímž jménem jedná:

- *dále také jen – vypůjčitel*

- *půjčitel a vypůjčitel společně dále také jen – smluvní strany, nebo jen – strany*

Shora označené smluvní strany se dohodly na uzavření tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy o výpůjčce uzavřené mezi smluvními stranami dne 16.7.2007 (dále také jen – Smlouva) tak, že dosavadní znění Smlouvy se ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy nahrazuje v celém rozsahu novým zněním Smlouvy, jež je obsaženo v následujícím článku A. tohoto Dodatku č. 1. Smlouvy, včetně nové Přílohy č. 1 Smlouvy, která vychází z výsledků kontroly movitých věcí, které jsou předmětem výpůjčky na základě Smlouvy, provedené jejich vlastníkem – statutárním městem Ostrava, před uzavřením tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy.

A.

Smlouva o výpůjčce (dále také jen – smlouva)

*uzavřená podle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanský zákoník, ve
znění pozdějších předpisů*

mezi

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem
v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jedná: _____

- *dále také jen – půjčitel*

a

1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.

společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka
50256

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, PSČ 702 00

IČ: 268 44 401

jejímž jménem jedná: _____

- *dále také jen – vypůjčitel*

I.

Smluvní strany konstatují, že půjčitel je partnerem projektu „Projekt celoživotního vzdělávání 1st International school“ registrovaného Ministerstvem pro místní rozvoj pod registračním číslem žádosti: CZ.04.1.05/3.1.00.4/2573 (dále jen – projekt), jehož nositelem, realizátorem a garantem je statutární město Ostrava, přičemž vypůjčitel je uživatelem koncových výstupů a výsledků předmětného projektu. Pro realizaci projektu jsou vymezeny prostory nově vybudované půdní nadstavby budovy, v němž je umístěna Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace (dále také jen – základní škola) na adrese Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557.

II.

Půjčitel prohlašuje, že mu byly výlučným vlastníkem - statutárním městem Ostrava – na základě Smlouvy o výpůjčce ev. č. 0063/2007/MJ ze dne 23.1.2007, ve znění jejich dodatků, vypůjčeny movité věci (dále také jen – věci, nebo – movité věci), které je oprávněn dále vypůjčit vypůjčiteli pro účel vymezený v čl. III. této smlouvy. Seznam věcí s přiřazenými inventárními čísly, datem pořízení, názvem a pořizovací cenou je uveden v příloze č. 1, která byla nově vyhotovena ke dni uzavření Dodatku č. 1 této smlouvy na základě kontroly movitých věcí provedené jejich vlastníkem - statutárním městem Ostrava. Příloha č. 1 je nedílnou součástí této smlouvy.

III.

V rámci udržitelnosti projektu specifikovaného v čl. I. smlouvy půjčitel vypůjčuje vypůjčitelé všechny movité věci uvedené v příloze č. 1 v rozsahu vymezeném v čl. V. smlouvy, a to za účelem jejich využití k poskytování formálního středoškolského vzdělávání na úrovni výuky vybraných předmětů v cizím jazyce, tj. dvojjazyčné výuky v anglickém jazyce, na stupních 4-leté a 8-leté gymnázium v souladu se zápisem tohoto oboru pro vypůjčitele ve školském rejstříku tak, že tyto věci tvoří vybavení 6 místností učeben (včetně sociálního zařízení, zázemí pro pedagogy) v prostorách půdní nadstavby budovy základní školy specifikované v čl. I. smlouvy.

IV.

Vypůjčitel převzal veškeré movité věci od půjčitele písemným protokolem vyhotoveným na základě přílohy č. 1 smlouvy, který podepsaly obě smluvní strany. Předávacím protokolem je popsán faktický stav vypůjčených věcí s popisem případných závad.

V.

Vypůjčka movitých věcí se sjednává na dobu určitou ode dne účinnosti této smlouvy do 31.7.2012, a to vždy:

- v pracovní dny, avšak vyjma státních a ostatních svátků, od pondělí do pátku – od 7.00 hodin do 20.00 hodin a
- v době školních prázdnin, vyjma státní a ostatních svátků, od 7.00 hodin do 14.00 hodin v pracovní dny,

s tím, že přesný rozsah užívání movitých věcí bude totožný rozsahu užívání nebytových prostor půdní nadstavby základní školy (čl. I. a III. smlouvy) jednotlivými smluvními stranami, který bude stanoven v souladu s článkem III. odst. 4. Smluv o výpůjčce nebytových prostor uzavřených jednotlivými smluvními stranami, na straně vypůjčitelů nebytových prostor, se Statutárním městem Ostrava, Městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz, na straně půjčitele, ve znění jejich dodatků.

Ve shora sjednaném období a rozsahu je vypůjčitel oprávněn vypůjčené věci bezplatně užívat výlučně k účelu sjednanému v článku III. této smlouvy. Smluvní strany se dohodly, že vypůjčené věci mají právo užívat i zaměstnanci vypůjčitele, externí učitelé či lektori a studenti vypůjčitele, když jejich právo je právem odvozeným od práv vypůjčitele z této smlouvy.

Vypůjčitel je povinen zajišťovat na svoje náklady veškeré opravy a údržbu movitých věcí, včetně elektrických spotřebičů. Vypůjčitel je oprávněn jednat ve věcech servisních a reklamačních týkajících se vypůjčených movitých věcí.

Vypůjčitel je povinen zajišťovat na svoje náklady provedení revizí a kontrol elektrických spotřebičů specifikovaných pod pořadovými čísly 368-496 přílohy č. 1 této smlouvy, podle normy ČSN 33 1610, případně jejich opravy. Kopii dokladu o provedené revizi (revizní zprávu), případně doklad osvědčující odstranění závad, je povinen vypůjčitel zaslat půjčiteli nejpozději do konce roku, v němž byla revize provedena, či odstraněna závada. Vypůjčitel odpovídá půjčiteli, či třetím osobám, za případné škody vzniklé v důsledku porušení jeho povinností.

Smluvní strany se dále dohodly, že vypůjčitel je povinen oznámit půjčiteli, že některá z vypůjčených věcí je nefunkční. Tuto oznamovací povinnost, včetně doložení odborného posouzení, je vypůjčitel povinen splnit bez zbytečného odkladu po zjištění nefunkčnosti věci. Na základě takového oznámení provede půjčitel vyřazení nefunkční movité věci, o čemž bude sepsán vyřazovací protokol podepsaný oběma smluvními stranami.

VI.

Právní vztah založený touto smlouvou končí uplynutím sjednané doby výpůjčky, tj. 31.7.2012.

Před uplynutím sjednané doby výpůjčky doba trvání této smlouvy skončí ukončením pověření vypůjčitele poskytováním služby obecného hospodářského zájmu ze strany statutárního města Ostravy dle „Řádu služby obecného hospodářského zájmu“ ze dne 4.6.2007 (rozvazovací podmínka) a dále zánikem účinnosti Smlouvy o výpůjčce ev. č. 0063/2007/MJ ze dne 23.1.2007, ve znění jejich dodatků, uzavřené mezi půjčitelem a statutárním městem Ostrava a specifikované v článku II. této smlouvy.

Mimo ukončení doby účinnosti této smlouvy ve shora označených případech lze trvání smlouvy ukončit následovně:

- a) písemnou dohodou smluvních stran
- b) odstoupením ze strany půjčitele z následujících závažných důvodů:
 - i) vypůjčitel bude užívat předmět výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky sjednaným v čl. III. smlouvy;
 - ii) vypůjčitel nebude užívat předmět výpůjčky řádně, zejména bude opakovaně užívat vypůjčené věci v rozporu s čl. V. nebo čl. VII. nebo čl. VIII. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele;
 - iii) vypůjčitel opakovaně poruší povinnost sjednanou v čl. IX. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele.

Pro odstoupení od smlouvy dle písm. b) shora je postačující vždy naplnění toliko jednoho z uvedených důvodů.

Zánik trvání této smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody, na smluvní pokutu a ani jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.

Pro případ porušení povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. III. nebo opakovaného porušení kterékoliv z povinností ujednaných v čl. V. nebo čl. VII. nebo čl. VIII. nebo čl. IX. smlouvy, a to přes předchozí písemné upozornění půjčitele, se sjednává smluvní pokuta ve výši 10.000,- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti vypůjčitele, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli. Smluvní pokutou není dotčeno právo oprávněné smluvní strany na náhradu škody, a to v celém rozsahu vzniklé škody, i když je kryta smluvní pokutou. Povinnost k zaplacení smluvní pokuty trvá, i když k porušení povinnosti zajištěné smluvní pokutou došlo nezaviněně.

VII.

Vypůjčitel je povinen vypůjčené věci využívat hospodárně, chránit je před poškozením, ztrátou, zničením, odcizením nebo zneužitím, nakládat s nimi s péčí řádného hospodáře a využívat je výlučně k účelu vymezenému v článku III. smlouvy, přičemž za porušení této povinnosti není smluvními stranami považováno řádné splnění vypůjčitelem povinnosti stanovené v posledním odstavci článku V.

Vypůjčitel není oprávněn přemísťovat, a to ani dočasně, vypůjčené movité věci ze svých učebeň, které užívá za účelem vymezeným v článku III. této smlouvy a dále není oprávněn tyto věci či jejich část přenechat do užívání třetí osobě.

Vypůjčitel je povinen zajistit plnění shora uvedených povinností všemi osobami, jež vypůjčené věci oprávněné užívají v souladu s touto smlouvou (článek V. smlouvy). Vypůjčitel je povinen ke dni skončení účinnosti této smlouvy vrátit půjčiteli vypůjčené věci ve stavu, v jakém je převzal s přihlédnutím k obvyklému opotřebení. Při vrácení bude mezi smluvními stranami sepsán písemný předávací protokol.

VIII.

Vypůjčitel je povinen řádně uchovávat veškerou dokumentaci týkající se vypůjčených věcí ve lhůtě do 31.12.2016 za účelem ověřování plnění Podmínek k Rozhodnutí o účasti státního rozpočtu a strukturálních fondů EU na financování projektu ze dne 28.11.2006. Dále je vypůjčitel povinen poskytovat požadované informace a dokumentaci zaměstnancům nebo zmocněncům pověřených orgánů (CRR, MMR, Ministerstva financí, Evropské komise, Evropského účetního dvora, Nejvyššího kontrolního úřadu, příslušného finančního úřadu a dalších oprávněných orgánů státní správy).

IX.

Půjčitel (tj. zejména pověření zaměstnanci nebo jiné osoby pověřené půjčitelem) nebo zástupci statutárního města Ostrava, jakožto výlučného vlastníka předmětu výpůjčky, nebo orgány oprávněné ke kontrole projektu specifikovaného v čl. I. smlouvy a vyjmenované v čl. VIII. smlouvy jsou oprávněny po dobu účinnosti této smlouvy požadovat vstup do prostor a veškerých místností, kde se vypůjčené movité věci nacházejí a přístup k těmto movitým věcem, a to vše za účelem kontroly, zda je vypůjčitel užívá řádným způsobem, v souladu s touto smlouvou a podmínkami shora citovaného projektu. Vypůjčitel je v takovém případě povinen umožnit a zajistit oprávněným osobám přístup do nebytových prostor a k movitým věcem dle ujednání shora v tomto čl. IX. smlouvy, a to kdykoliv na požádání půjčitele či jiné oprávněné osoby.

X.

Smluvní strany se dohodly, že inventury vypůjčených movitých věcí budou prováděny za každý kalendářní rok v součinnosti obou smluvních stran.

XI.

Oba účastníci smlouvy s jejím obsahem souhlasí, což stvrzují vlastnoručními podpisy. Tato smlouvaje sepsána ve dvou vyhotoveních, z nichž půjčitel i vypůjčitel obdrží po jednom vyhotovení.

Příloha č. 1 Smlouvy o výpůjčce ze dne 16.7.2009

Seznam vypůjčených movitých věcí					
poř. číslo	inventurní číslo	Název	počet ks	pořizovací cena v Kč	rok pořízení
1	104410	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
2	104411	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
3	104412	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
4	104413	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
5	104414	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
6	104415	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
7	104416	Analogový telefon bez displeje KX-TS 500	1	387,17	2006
8	104418	Skříňka nízká polic.s posuv.dvířky 800/420/1000	1	2 263,54	2006
9	104419	Skříňka nízká polic.s posuv.dvířky 800/420/1000	1	2 263,54	2006
10	104420	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
11	104421	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
12	104422	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
13	104423	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
14	104424	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
15	104425	Židle konferenční 880/535/420	1	1 808,40	2006
16	104432	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
17	104433	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
18	104434	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
19	104435	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
20	104436	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
21	104437	Židle kancel.otočná polohovatel.kolečková VEL.	1	2 779,36	2006
26	104450	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
27	104451	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
28	104452	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
29	104453	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
30	104454	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
31	104455	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
32	104456	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
33	104457	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
34	104458	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
35	104459	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
36	104460	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
37	104461	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
38	104462	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
39	104463	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
40	104464	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
41	104465	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
42	104474	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
43	104475	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
44	104476	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
45	104477	Lavice jednomístná 750/600/735	1	2 783,00	2006
46	104483	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
47	104484	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
48	104485	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
49	104486	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
50	104487	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006

51	104488	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
52	104489	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
53	104490	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
54	104491	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
55	104492	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
56	104493	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
57	104494	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
58	104495	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
59	104496	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
60	104497	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
61	104498	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
62	104499	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
63	104500	Nástěnka korková v hliník. rámu 1200/800	1	1 359,34	2006
64	104519	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
65	104520	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
66	104521	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
67	104522	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
68	104523	Regál kovový 800/350/2050	1	1 589,94	2006
69	104530	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
70	104531	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
71	104532	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
72	104533	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
73	104534	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
74	104535	WC štětka + stojan	1	242,74	2006
75	104543	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
76	104544	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
77	104545	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
78	104546	Koš odpadkový-plast - WC 40 l	1	961,25	2006
79	104671	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
80	104672	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
81	104673	Věšáková stěna se zrcadlem 800/50/1950	1	1 832,68	2006
82	104674	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	1 832,68	2006
83	104676	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
84	104677	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
85	104678	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
86	104679	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
87	104680	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
88	104681	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
89	104682	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
90	104683	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
91	104684	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
92	104685	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
93	104686	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
94	104687	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
95	104688	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
96	104689	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
97	104690	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
98	104691	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
99	104692	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
100	104693	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
101	104694	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
102	104695	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006
103	104696	Židle studentská vel. pro střední školy	1	1 173,70	2006

210	104946	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
211	104947	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
212	104948	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
213	104949	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
214	104950	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
215	104951	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
216	104952	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
217	104953	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
218	104954	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
219	104955	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
220	104956	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
221	104957	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
222	104958	Koš odpadkový plast 15 l, třídy kanceláře	1	592,28	2006
223	104965	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
224	104966	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
225	104967	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
226	104968	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
227	104969	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
228	104970	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
229	104971	Koš na odpady plast výklopný 9 l	1	592,28	2006
230	104972	Koberec 3,5 x 5,5 m	1	2 990,00	2006
231	104973	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
232	104974	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
233	104975	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
234	104976	Vzrostlé květiny	1	2 718,68	2006
235	104351	Kopírka Konica/Minolta	1	44 277,63	2006
236	104988	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 1350/450/1700	1	6 019,92	2006
237	104989	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 1800/450/1700	1	7 797,99	2006
238	104990	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3150/450/1700	1	13 787,57	2006
239	104991	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3150/450/1700	1	13 787,57	2006
240	104994	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/1700	1	16 603,34	2006
241	104995	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/1700	1	16 603,34	2006
242	104996	Sestava čtverc. modulů skříněk dřev. 3600/450/1700	1	16 603,34	2006
243	105032	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
244	105033	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
245	105034	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
246	105035	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
247	105036	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
248	105037	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
249	105038	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
250	105039	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
251	105040	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
252	105041	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
253	105042	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
254	105043	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
255	105044	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
256	105045	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
257	105046	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
258	105047	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
259	105048	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
260	105049	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
261	105050	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
262	105051	Šatní dvouskříňka dřev. žákovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006

263	105052	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
264	105053	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
265	105054	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
266	105055	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
267	105056	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
268	105057	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
269	105058	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
270	105059	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
271	105060	Šatní dvouskříňka dřev. žakovská 600/500/1950	1	5 215,10	2006
272	105061	Skříň dřev.s vestav.kuchynkou 800/600/1950	1	5 619,41	2006
273	105062	Skříň dřev.šatní 800/600/1950	1	4 533,15	2006
274	105063	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
275	105064	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
276	105065	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
277	105066	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
278	105067	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
279	105068	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
280	105069	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
281	105070	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
282	105071	Dvoudveř.polic.skříň dřev.s pl. dveř 800/420/1950	1	4 466,40	2006
283	105076	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
284	105077	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
285	105078	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
286	105079	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
287	105080	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
288	105081	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
289	105082	Čtyřdveřová policová skříň dřev. 800/420/1950	1	4 332,89	2006
290	105085	Skříň dvoudveř.dřev. 800/420/1950	1	4 836,57	2006
291	105086	Skříň dvoudveř.dřev. 800/420/1950	1	4 836,57	2006
292	105090	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
293	105091	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
294	105092	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
295	105093	Kontejner kolečk.dřev. pod kanc.stoly 400/600/600	1	3 410,48	2006
296	105102	Kontejner na kluz.dřev.vedle stolu 400/750/735	1	3 847,41	2006
297	105103	Kontejner na kluz.dřev.vedle stolu 400/750/735	1	3 847,41	2006
298	105104	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
299	105105	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
300	105106	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
301	105107	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
302	105108	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
303	105109	Stůl kancel. dřev. - katedra 1400/750/750	1	4 537,50	2006
304	105116	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
305	105117	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
306	105118	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
307	105119	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
308	105120	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
309	105121	Stůl kancel. dřev. 1400/750/750	1	3 240,56	2006
310	105130	Stůl kancel.dřev.ve sborovně 1400/750/750	1	4 514,94	2006
311	105131	Dvoudílná sestava konf. stolů 4200/750/750	1	4 514,94	2006
312	105132	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
313	105133	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
314	105134	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
315	105135	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006

316	105136	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
317	105137	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
318	105138	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
319	105139	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
320	105140	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
321	105141	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
322	105142	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
323	105143	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
324	105144	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
325	105145	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
326	105146	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
327	105147	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
328	105148	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
329	105149	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
330	105150	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
331	105151	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
332	105152	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
333	105153	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
334	105154	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
335	105155	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
336	105156	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
337	105157	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
338	105158	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
339	105159	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
340	105160	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
341	105161	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
342	105162	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
343	105163	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
344	105164	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
345	105165	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
346	105166	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
347	105167	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
348	105168	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
349	105169	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
350	105170	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
351	105171	Lavice dvoumístná 1500/600/735	1	3 388,00	2006
352	105188	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
353	105190	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
354	105191	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
355	105192	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
356	105193	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
357	105194	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
358	105195	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
359	105196	Lavice dvoumístná 1700/700/735	1	3 920,40	2006
360	105197	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
361	105198	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
362	105199	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
363	105200	Lavice jednomístná 850/700/735	1	3 230,60	2006
364	105268	Infotabule hliníková s polepem 800/1200	1	15 146,91	2006
365	105269	Tabule magneticky rozvrhová 1000/700	1	3 768,52	2006
368	105278	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
369	105281	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006
370	105282	Stolní počítač MS WINDOWS profesional CZ	1	20 096,63	2006

477	105476	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
478	105477	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
479	105478	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
480	105479	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
481	105480	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
482	105481	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
483	105482	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
484	105483	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
485	105484	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
486	105485	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
487	105486	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
488	105487	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
489	105488	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
490	105489	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
491	105490	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
492	105491	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
493	105501	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
494	105502	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
495	105503	Tiskárna KYOCERA FS-1030DN	1	15 518,26	2006
496	105505	Notebook Celetron M380+USB flash 128 MB	1	16 482,13	2006
497	105497	Podstavný stůl kovový	1	9 789,27	2006
		celkem		3 121 299,30	

B.

1. Tento Dodatek č. 1 Smlouvy vzniká a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tento Dodatek č. 1 Smlouvy je sepsán ve dvou vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom vyhotovení.

V Ostravě dne _____ 2009

V Ostravě dne _____ 2009

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:

.....
A

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

.....

*1st International School of Ostrava
– základní škola a gymnázium, s.r.o.*

.....

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

.....

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

SMLOUVA O SPOLUPRÁCI

Níže uvedené smluvní strany, a to

1. Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Ostrava, Prokešovo náměstí 8, PSČ 729 30

IČ: 008 45 451

jejímž jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostrava

2. Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace

se sídlem na adrese Ostrčilova 1/2557, Moravská ostrava, PSČ: 728 66

IČ: 619 89 037

zastoupena

3. Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem na adrese Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednají

4. 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.

společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 50256

se sídlem na adrese Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, PSČ 702 00

IČ: 268 44 401

jejímž jménem jedná

5. 1st International School of Ostrava, s.r.o.

společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 30461

se sídlem na adrese Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 278 14 840

jejímž jménem jedná

uzavírají dle ust. § 269 odst. 2 obchodního zákoníku - zákona č. 513/1991 Sb., v platném znění (dále jen – obchodní zákoník) tuto smlouvu o spolupráci.

(dále jen - Smlouva)

I. DOHODA O PRÁVNÍM REŽIMU

Smluvní strany se dohodly, že závazkové vztahy, založené Smlouvou, jakož i závazkové vztahy vzniklé ve spojitosti s plněním smluvních závazků, či v návaznosti na plnění smluvních závazků se řídí právní úpravou, provedenou obchodním zákoníkem.

II. ÚVODNÍ UJEDNÁNÍ

Smluvní strana č. 1 je nositelem a garantem Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School (dále jen – Projekt), smluvní strana č. 2 je partnerem Projektu v oblasti formálního vzdělávání formou bilingvní výuky na úrovni základní školy a v oblasti neformálního vzdělávání dospělých osob, smluvní strana č. 3 je partnerem Projektu v oblasti neformálního vzdělávání dospělých osob a smluvní strana č. 4 je uživatelem hmotných výstupů Projektu, které využívá v oblasti formálního vzdělávání formou bilingvní výuky na úrovni čtyřletého a osmiletého gymnázia.

Jedním ze základních cílů Projektu v oblasti formálního vzdělávání bylo vytvořit podmínky pro vznik cizojazyčné školy a následně zahraniční školy ve smyslu školského zákona č. 561/2004 Sb. v platném znění, akreditované u Council of International Schools – CIS, ve které bude probíhat výuka všech předmětů výlučně v anglickém jazyce. Smluvní strana č. 5 obdržela rozhodnutím MŠMT ČR č.j. 8274/2008-22 ze dne 29.5.2008 povolení k plnění povinné školní docházky v zahraniční škole na území ČR na období od 1.9.2008 do 31.5.2010.

S ohledem na shora uvedené považují všechny smluvní strany za potřebné upravit vzájemnou spolupráci v oblasti formálního a neformálního vzdělávání za účelem dosažení základních cílů, jak jsou tyto níže definovány .

III. ÚČEL SMLOUVY

Účelem Smlouvy je vymezit základní cíle spolupráce a dohodnout formy spolupráce vedoucí k jejich dosažení.

IV. ZÁKLADNÍ CÍLE SPOLUPRÁCE

Základními cíly spolupráce mezi smluvními stranami jsou :

- 1) Podpora a rozvoj multikulturního prostředí v rámci kurzů pořádaných v oblasti neformálního vzdělávání dospělých osob:
 - Využití kvalifikovaných učitelů a dalších výchovných pracovníků ze zahraničí
 - Využití výhod a přidané hodnoty vyplývajících ze získání zahraničních akreditací
 - Využití zahraničního know-how v oblastech školství, kultury, sportu apod.

- 2) Vzájemná pomoc a využití technického a materiálního zázemí všech vzdělávacích zařízení.
- 3) Využití autority a renomé zahraniční školy jako subjektu uznaného mezinárodními akreditačními orgány a asociacemi sdružujícími mezinárodní vzdělávací instituce.
- 4) Podpora a rozvoj multikulturního prostředí v bilingvních školách a v zahraniční škole
 - Vzájemné využití kvalifikovaných učitelů a dalších výchovných pracovníků
 - Spojené hodiny ve vybraných předmětech pro žáky bilingvních škol a zahraniční školy
 - Společná organizace školních klubů a dalších mimoškolních a doplňkových aktivit určených pro české a zahraniční děti
 - Společné aktivity a kontakty s partnerskými školami v zahraničí a dalšími mezinárodními školami
 - Organizace vzájemných workshopů pro učitele a všestranná metodická podpora
 - Vzájemné poskytování učebnic a jiných učebních materiálů, společná knihovna
 - Vzájemná podpora a využití zahraničního know-how v oblastech školství, kultury, sportu apod.
- 5) Společný postup a vzájemná podpora při získávání zahraničních a mezinárodních akreditací COBIS, IB aj.
- 6) Vzájemná podpora při vyhledávání a získávání učitelů a dalších výchovných pracovníků ze zahraničí.

Smluvní strany se dohodly, že k naplnění shora vymezených základních cílů budou mezi smluvními stranami uzavřeny prováděcí smlouvy, kterými budou ujednány konkrétní formy spolupráce a tyto smlouvy se stanou přílohami této smlouvy o spolupráci.

V. MLČENLIVOST

Smluvní strany prohlašují, že veškeré vzájemně poskytnuté informace před uzavřením Smlouvy jsou informacemi důvěrnými a zavazují se učinit vše proto, aby nebyly zneužity v neprospěch druhé smluvní strany, či nedopustí, aby tak učinily, nebo mohly učinit třetí osoby. To neplatí o informacích, které zjevně ztratily svůj význam, případně o informacích, jež jsou dostupné z jiných zdrojů. Každá ze smluvních stran je oprávněna sdělit, a to i bez předchozího písemného souhlasu druhé Smluvní strany, obsah Smlouvy a jakékoliv údaje v ní uvedené, pouze třetím osobám dotčeným převzetím a plněním závazků založených Smlouvou, či oprávněným státním orgánům. Toto ujednání se nedotýká plnění informační povinnosti orgánů Statutárního města Ostravy, upravené zákonem č. 106/1999 Sb., v platném znění, o svobodném přístupu k informacím, vztahujícím se k působnosti města Ostravy.

VI. ÚPLNOST SMLOUVY

Uzavřením Smlouvy pozbývají právní relevance veškerá předchozí ujednání smluvních stran

učiněna jak ústní, tak písemnou formou. Smlouva obsahuje úplné ujednání smluvních stran pokud jde o právní úkony, či jiné úkony předpokládané Smlouvou.

VII. ODDĚLITELNOST USTANOVENÍ

V případě, že některá z ustanovení Smlouvy jsou, či se stanou neplatnými nebo neúčinnými v důsledku jejich rozporu s platnou právní úpravou, nedotýká se to platnosti a účinnosti zbývajících ustanovení Smlouvy, vyjma případů, kdy z povahy Smlouvy či jejího obsahu vyplývá, že toto ustanovení nelze oddělit od ostatního obsahu Smlouvy. Smluvní strany výslovně souhlasí s tím, že učiní vše potřebné pro to, aby bylo dosaženo stejného výsledku, který byl zamýšlen tímto neplatným nebo nevynutitelným ustanovením.

VIII. ZÁVĚREČNÁ UJEDNÁNÍ

Smlouva se uzavírá na dobu určitou, počínaje dnem jejího uzavření a konče dnem 31.ledna 2012.

Smlouva je vyhotovena v sedmi (7) vyhotoveních, přičemž každé vyhotovení má platnost originálu a všechna vyhotovení tvoří dohromady jeden právní dokument. Statutární město Ostrava obdrží tři vyhotovení Smlouva a každá ze zbývajících smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení Smlouvy.

Smlouva vzniká a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu osobami oprávněnými jednat jménem smluvních stran.

IX. DOLOŽKA PLATNOSTI PRÁVNÍHO ÚKONU dle ust. § 41 zákona č. 128/25000 Sb., o obcích

O uzavření této Smlouvy o spolupráci rozhodlo na straně města Ostravy Zastupitelstvo města svým usnesením č. ze dne

V Ostravě dne

Za statutární město Ostrava:

Ing. Petr Kajnar
primátor statutárního města Ostravy

Za Základní školu a mateřskou školu Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace:

Za Education Centre of Ostrava, o.p.s.:

y

Za 1st International School of Ostrava -
– základní škola a gymnázium, s.r.o.:

Za 1st International School of Ostrava , s.r.o.:

DODATEK č. 2
Smlouvy o poskytnutí
úcelové dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy
ev. č. 3149/2008/Škol

Níže uvedené smluvní strany, a to:

Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

IČ: 008 45 451

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostravy

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Ostrava

číslo účtu: 27-1649297309/0800

(dále jen poskytovatel)

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem
v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem na adrese Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednají:

bankovní spojení: Raiffeisen Bank, a.s.

číslo účtu: 5015004701/5500,

(dále jen příjemce)

**uzavírají tento dodatek č. 2 smlouvy o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu statutárního
města Ostravy ev. č. 3149/2008/Škol ze dne 18.12.2008, ve znění dodatku č. 1 ze dne
1.6.2009, ev. č. 3149D1/2009/Škol**

Smluvní strany uzavřely dne 18.12.2008 smlouvu o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu
statutárního města Ostravy ev. č. 3149/2008/Škol ve výši 1.449.000,- Kč na období od
1.1.2009 do 31.12.2009, ve znění dodatku č. 1 ze dne 1.6.2009 (dále také jen – Smlouva).
Smluvní strany se dohodly na úpravě vzájemných smluvních vztahů pro následující období
tak, že dosavadní znění Smlouvy se ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 2 Smlouvy nahrazuje
v celém rozsahu novým zněním Smlouvy, jež je obsaženo v následujícím článku A. tohoto
Dodatku č. 2. Smlouvy.

A.
Smlouva o poskytnutí
úcelové dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy
ev. č. 3149/2008/Škol

Níže uvedené smluvní strany, a to:

Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Prokešovo nám. 8, 729 30 Ostrava

IČ: 008 45 451

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostravy

bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., pobočka Ostrava

číslo účtu: 27-1649297309/0800

(dále jen poskytovatel)

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem
v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem na adrese Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

jejímž jménem jednají

bankovní spojení: Raiffeisen Bank, a.s.

číslo účtu: 5015004701/5500,

(dále jen příjemce)

uzavírají dle ust. § 51 Občanského zákoníku – zákona č. 40/1964 Sb., v platném znění, ve
spojení s ust. § 9, odst. 1, písm. h) zákona č. 250/2000 Sb. a ve spojení s nařízením

Komise ES č. 1998/2006

tuto Smlouvu o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu

statutárního města Ostravy, ev. č. 3149/2008/Škol

(dále také jen – smlouva)

I.

Úvodní ustanovení

Smluvní strany uzavřely dne2009 smlouvu o partnerství, kterou je ujednán závazek příjemce realizovat v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School bezplatné vzdělávací kurzy pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností, a doplňkově realizovat bezplatné vzdělávací kurzy pro pedagogické pracovníky pro zvýšení a rozšíření jejich profesní kvalifikace a úplatné vzdělávací kurzy určené pro občany města Ostravy, živnostníky, malé a střední podniky a úředníky veřejné správy, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních

technologií, rozšířenou o získávání a prohlubování měkkých dovedností, přičemž příjemce se zavázal zabezpečit v rámci těchto kurzů proškolení nejméně 291 osob do 28.11.2011.

Touto smlouvou o partnerství je rovněž ujednáán závazek poskytovatele poskytnout příjemci v letech 2009 až 2011 peněžní prostředky v souladu s Nařízením Komise (ES) č. 1998/2006, o použití článku 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis.

Smluvní strany sjednávají, že pro účely této smlouvy platí v plném rozsahu definice cílových skupin a dalších pojmů ujednaných mezi smluvními stranami v čl. II. odst. 2.3. Smlouvy o partnerství ze dne _____ 2009.

II. Předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je poskytnutí peněžních prostředků - účelově vymezené neinvestiční dotace (dále jen - dotace) příjemci z rozpočtu poskytovatele a úprava vzájemných práv a povinností. Dotace podle této smlouvy je veřejná finanční podpora poskytnuta z rozpočtu statutárního města Ostrava.

III. Účel dotace

Dotace je příjemci poskytnuta výlučně k zajištění bezplatného vzdělávání, určeného přednostně pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřeného na cizojazyčnou přípravu a znalosti informačních technologií, včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností, a doplňkově pro pedagogické pracovníky pro zvýšení a rozšíření jejich profesní kvalifikace. Vzdělávací kurzy budou realizovány v rekonstruovaných nebytových prostorách nadstavby objektu Základní školy a mateřské školy Ostrava, Ostrčilova 1 na Ostrčilově ulici č. 1/2557 v Ostravě, v nichž je realizován Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School.

IV. Výše dotace

1. Příjemci bude v období od 1.10.2009 do 28.11.2011 poskytnuta dotace, jejíž výše bude limitována pravidly stanovenými v Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006, o použití článků 87 a 88 Smlouvy na podporu de minimis. Peněžní prostředky budou poskytovány v měně Kč v kurzu platném ke dni uzavření této smlouvy ve výši a v termínech ujednaných v platebním kalendáři, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy. V případě, že příjemce obdrží ve spojitosti s realizací bezplatných vzdělávacích kurzů, jak jsou tyto definovány v čl. III. Smlouvy, peněžní prostředky z jiných veřejných zdrojů, bude konečná výše dotace krácena o výši takto poskytnutých peněžních prostředků. Příjemce je povinen oznámit výši a zdroj takto poskytnutých peněžních prostředků poskytovateli do deseti (10) pracovních dnů ode dne jejich obdržení. O výši těchto peněžních prostředků bude krácena splátka (splátky) dotace na čtvrtletí následující po čtvrtletí, v němž příjemce obdržel peněžní prostředky z jiných veřejných zdrojů, či oznámil, že obdržel peněžní prostředky z jiných veřejných zdrojů.

2. Smluvní strany se dohodly, že maximální výše nákladů vynaložených na jednu proškolenou osobu v příslušném kurzu činí deset tisíc korun českých (10.000,- Kč). Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností smluvní strany prohlašují, že do této částky nejsou započítávány náklady spojené s administrativní činností příjemce a provozní náklady jak jsou tyto definovány v čl. V. odst. 1. Smlouvy.

V. Podmínky užití dotace

1. Příjemce je oprávněn a povinen užít poskytnuté peněžní prostředky pouze k úhradě níže uvedených nákladů spojených s realizací bezplatných vzdělávacích kurzů (dále jen - uznatelné náklady):
- osobní náklady (mzdové náklady včetně zákonných odvodů)
 - odměny na základě dohod o provedení práce
 - odměny za plnění poskytovaná osobami podnikajícími dle živnostenského zákona
 - náklady spojené s administrativní činností příjemce (např. inzerce, reprografické práce, telekomunikační služby - včetně internetu, kancelářské potřeby, technický materiál, jako jsou náplně do tiskáren, kopírek, přenosná média, CD komponenty, adaptéry, baterie do notebooků, učební texty, učební pomůcky atd.)
 - provozní náklady spojené s činností příjemce, zejména úhrada dodávaných médií a služeb, jako jsou elektrická energie, teplo, vodné a stočné, teplá užitková voda, odvoz komunálního odpadu, úklidové služby, opravy lavic, tabulí, či jiného vybavení školních tříd, náklady na ochranu objektu, náklady na revizi technických zařízení, včetně nákladů spojených s odstraněním zjištěných závad, náklady na zajištění BOZP, požární ochrany a hygieny, náklady spojené s provozem výtahu a náklady na opravy a údržbu nebytových prostor a movitých věcí, jak je ujednáno ve smlouvách o výpůjčce nebytových prostor a movitých věcí uzavřených mezi statutárním městem Ostrava, městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz, na straně půjčitele, a příjemcem, na straně vypůjčitele

Náklady spojené s administrativní činností a provozní náklady specifikované shora mohou činit maximálně 30 % poskytnuté dotace.

2. Je-li příjemce plátcem DPH a má nárok na odpočet DPH na vstupu, není takovéto DPH uznatelným nákladem, a to ani v případě, kdy příjemce nárok na odpočet DPH na vstupu neuplatnil. Je-li příjemce povinen krátit odpočet DPH na vstupu, je uznatelným nákladem pouze část DPH, která byla koeficientem zkrácena. Není-li příjemce plátcem DPH a nemá nárok na jeho odpočet na vstupu, je DPH uznatelným nákladem do okamžiku, kdy se příjemce plátcem DPH stal.
3. Příjemce je oprávněn užít peněžní prostředky k úhradě nákladů vzniklých nejdříve od 1.10.2009 a nejpozději do 28.11.2011, splatných nejpozději do 28.12.2011.
4. Příjemce prohlašuje, že mu v posledních třech letech nebyla poskytnuta žádná veřejná podpora z jakýchkoliv zdrojů, která by svou hodnotou, včetně dotace poskytnuté příjemci v roce 2009, překročila částku v Kč odpovídající 200 000 EUR (s kurzem Evropské centrální banky, vyhlášeným v Úředním věstníku EU ke dni rozhodnutí o poskytnutí podpory de minimis CZK/EUR). Poskytovatel v rámci plnění své povinnosti vůči příjemci ohledně podpor de minimis výslovně prohlašuje, že poskytnutí peněžních prostředků podle této

smlouvy je poskytnutí podpory podle pravidla de minimis ve smyslu Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006. Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností poskytovatel prohlašuje, že hodnota výpůjčky nebytových prostor a movitých věcí podle smluv o výpůjčce specifikovaných výše v páté odrážce odst. 1. článku V. této smlouvy ve spojitosti s realizací bezplatných vzdělávacích kurzů se nezapočítává do limitu podpory de minimis.

VI.

Práva a povinnosti smluvních stran

1. Poskytovatel je oprávněn provádět průběžnou kontrolu nakládání s poskytnutou dotací. Osoba pověřená poskytovatelem je oprávněna nahlížet do všech příslušných účetních dokladů příjemce, který je povinen předložit poskytovateli kopie všech účetních dokladů, objednávek, výpisů z bankovního účtu, pokladních dokladů a jiných souvisejících dokladů, které se vztahují k čerpání poskytnuté dotace.
2. Příjemce je povinen předložit osobě pověřené poskytovatelem přehled užití poskytnutých peněžních prostředků, který musí minimálně obsahovat specifikaci vynaložených nákladů co do důvodů a co do výše. Příjemce je povinen poskytovat součinnost při zpracování monitorovacích zpráv o zajištění udržitelnosti Projektu a při provádění kontrol poskytovat veškerou potřebnou součinnost nezbytnou pro její rychlé a řádné provedení.
3. Příjemce se zavazuje využívat poskytnuté peněžní prostředky co nejehospodárněji, hradit úplaty za zboží a poskytnuté služby ve výši v místě a čase obvyklé. Příjemce je povinen vést řádnou oddělenou a analytickou evidenci poskytnutých peněžních prostředků v souladu se zákonem o účetnictví a označovat originály příslušných účetních dokladů označením „financováno z rozpočtu SMO“ a tyto rovněž označit evidenčním číslem této smlouvy.
4. Příjemce je povinen předložit poskytovateli vždy ve dvou vyhotoveních (odboru ekonomického rozvoje a odboru školství, kultury, sportu a volnočasových aktivit):
 - písemnou zprávu obsahující počet proškolených osob a přehled užití peněžních prostředků, obsahující specifikaci vynaložených nákladů na kurz, vždy do 30 dnů od ukončení daného kurzu,
 - přehled všech kurzů plánovaných na následující kalendářní čtvrtletí, pro které má být příslušná splátka dotace poskytnuta, včetně předpokládaného počtu účastníků těchto kurzů.

Příjemce je povinen poskytovat poskytovateli (odboru ekonomického rozvoje) veškeré jím vyžádané podklady a informace ohledně realizovaných kursů, vynaložených nákladů v rozsahu potřebném pro zpracování monitorovací zprávy o zajištění udržitelnosti Projektu za příslušný kalendářní rok. Pokud nebude smluvními stranami ujednáno jinak, budou vyžadované podklady a informace předány vždy do desátého (10.) ledna roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku, přičemž podklady za rok 2011 již do desátého (10.) prosince téhož roku. Pokud nebudou k dispozici konečné podklady daného roku pro vyúčtování k výše uvedenému datu, poskytne příjemce předběžné údaje, přičemž konečné informace a podklady za daný rok musí být poskytnuty k 31.3. roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku.

5. Příjemce je povinen předložit poskytovateli (odboru školství, kultury, sportu a volnočasových aktivit) vyúčtování s rozdělením na jednotlivé druhy uznatelných nákladů, doložené příslušným komentářem a vyhodnocení plánu vzdělávacích kurzů nejpozději v těchto termínech:

Za období od 1.1. do 31.3. k datu 15.5.

Za období od 1.4. do 30.6. k datu 15.8.

Za období od 1.7. do 30.9. k datu 15.11.

Za období od 1.10. do 31.12. k datu 15.2. následujícího roku.

K datu 30.6.2012 bude předloženo celkové vyúčtování poskytnuté dotace.

Příjemce je povinen vrátit případnou nevyčerpanou část peněžních prostředků z dotace bezhotovostním převodem na účet Poskytovatele ve lhůtě pěti (5) pracovních dnů ode dne předložení celkového vyúčtování poskytnuté dotace.

6. Příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, adresy, účelu poskytnuté dotace a její výše. Dále se zavazuje v době poskytování dotace vhodným a prokazatelným způsobem reprezentovat příjemce zejména tak, že na všech písemnostech propagujících plnění závazku příjemce bude viditelně označeno, že jde o činnost, která je podpořena poskytovatelem.
7. Příjemce se zavazuje připravit komplexní přípravu bezplatných vzdělávacích kurzů a jejich následnou realizaci vedoucí ke splnění závazku ujednaného v odstavci 7. tohoto článku smlouvy. Příjemce je povinen průběžně informovat odbor školství, kultury, sportu a volnočasových aktivit a odbor ekonomického rozvoje magistrátu poskytovatele o plánovaných a připravených vzdělávacích kurzech, včetně předpokládaných nákladů, jakož i o výsledcích již skončených vzdělávacích kurzů.
8. Příjemce se zavazuje zabezpečit v rámci bezplatných a úplatných vzdělávacích kurzů proškolení nejméně 291 osob v období ode dne účinnosti Dodatku č. 2 této smlouvy do 28.11.2011. Do tohoto počtu proškolených osob se započítávají i osoby proškolené v období od 1.9.2009 do dne nabytí účinnosti této smlouvy.
9. Příjemce se zavazuje udržet po dobu poskytování dotace dle této smlouvy nejméně dvě pracovní místa pro vysokoškolsky vzdělané osoby.

VII.

Porušení rozpočtové kázně, kontrola

1. Za porušení rozpočtové kázně je dle ust. § 22 zák. č. 250/2000 Sb. považováno každé neoprávněné použití nebo zadržení peněžních prostředků poskytnutých z rozpočtu mj. územního samosprávného celku, jak je tímto zákonem definováno.
2. Dotace je ve smyslu zák. č. 320/2001 Sb. veřejnou finanční podporou a příjemce je povinen se podrobit průběžné a následné kontrole podle tohoto zákona za účelem prověření dodržení podmínek této smlouvy. Příjemce je povinen předložit kontrolním orgánům veškeré účetní a ostatní související doklady vztahující se k nakládání s poskytnutou dotací.

VIII. Sankční ujednání

1. V souladu s ust. § 22 zák. č. 250/2000 Sb. je příjemce povinen v případě porušení rozpočtové kázně uhradit sankční odvody upravené tímto ustanovením, bude-li tak příslušným správním orgánem rozhodnuto.
2. Nesplní-li příjemce závazek spočívající v řádném a včasném vyúčtování dotace dle čl. VI., odst. 5, a to ani v dodatečné lhůtě 15 dnů poskytnuté příjemcem, je příjemce povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 promile z poskytnuté dotace za každý, byť započatý den prodlení.
3. V případě nepravdivosti prohlášení příjemce obsaženého v odstavci 4. článku V. této smlouvy je příjemce povinen vrátit poskytovateli poskytnuté peněžní prostředky a zaplatit smluvní pokutu ve výši 10 % z celkové výše sjednané dotace.
4. Nesplní-li příjemce kterýkoliv jiný závazek, či poruší-li kteroukoliv jinou povinnost z této smlouvy, a to ani v dodatečné lhůtě 15 dnů poskytnuté příjemcem, je příjemce povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 promile z poskytnuté dotace za každý, byť započatý den prodlení.

IX. Závěrečná ujednání

Smlouva se uzavírá na dobu určitou, vzniká dnem jejím podpisem oběma smluvními stranami. Smluvní strany se dohodly, že touto smlouvou jsou spravovány i právní vztahy týkající se předmětu smlouvy vzniklé v období od 1.10.2009 do dne jejího uzavření.

Smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž poskytovatel obdrží tři vyhotovení a příjemce vyhotovení smlouvy.

Doložka platnosti právního úkonu dle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích, ve znění pozdějších právních předpisů:

O uzavření této smlouvy o poskytnutí dotace rozhodlo zastupitelstvo statutárního města Ostrava usnesením č. 1625/23 ze dne 17.12.2008. O uzavření Dodatku č. 1 této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo statutárního města Ostrava usnesením č. 2040/27 ze dne 29.4.2009. O uzavření Dodatku č. 2 této smlouvy rozhodlo zastupitelstvo statutárního města Ostrava usnesením č. ze dne

Příloha č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy ev. č. 3149/2008/Škol

Platební kalendář pro rok 2009

Datum	Neinvestiční dotace
do 15. dnů od podpisu smlouvy	157.886,- Kč *
Celkem za rok 2009	157.886,- Kč

* částka 157.886,- Kč představuje dokrytí původní částky ve výši 362.250,- Kč (dle platebního kalendáře uvedeného v původní smlouvě č. 3149/2008/Škol) zaslané na účet příjemce dne 7.10.2009.

Pro účely vyúčtování za období od 1.10. do 31.12.2009 činí tedy celková částka 520.136,- Kč

Platební kalendář pro rok 2010

Datum	Neinvestiční dotace
07.01.2010	449.740,- Kč
07.04.2010	449.740,- Kč
07.07.2010	449.740,- Kč
07.10.2010	449.724,- Kč
Celkem za rok 2010	1.798.944,- Kč

Platební kalendář pro rok 2011

Datum	Neinvestiční dotace
07.01.2011	407.140,- Kč
07.04.2011	407.140,- Kč
07.07.2011	407.140,- Kč
07.10.2011	407.112,- Kč
Celkem za rok 2011	1.628.532,- Kč

B.

1. Tento Dodatek č. 2 Smlouvy vzniká a nabývá účinnosti dnem jeho podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tento Dodatek č. 2 Smlouvy je sepsán ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.

Doložka platnosti právní úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O uzavření tohoto dodatku č. 2 smlouvy o poskytnutí účelové dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy ev. č. 3149/2008/Škol, ve znění dodatku č. 1 ze dne 1.6.2009, rozhodlo zastupitelstvo statutárního města Ostravy svým usnesením č. ze dne2009.

V Ostravě dne _____ 2009

V Ostravě dne _____ 2009

Za statutární město Ostrava:

Za Education Centre of Ostrava, o.p.s.:

Ing. Petr Kajnar
primátor statutárního města Ostravy

[The page contains faint horizontal lines and some illegible markings.]

SMLOUVA O POSKYTNUTÍ NEINVESTIČNÍ DOTACE Z ROZPOČTU STATUTÁRNÍHO MĚSTA OSTRAVY

Níže uvedené smluvní strany, a to:

Statutární město Ostrava

se sídlem na adrese Prokešovo nám. 8, Ostrava, PSČ: 729 30

IČ: 00 84 54 51

jehož jménem jedná Ing. Petr Kajnar, primátor statutárního města Ostravy
(dále jen poskytovatel)

a

Základní škola a mateřská škola Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace

se sídlem na adrese Ostrčilova 1/2557, Moravská Ostrava, PSČ: 728 66

IČ: 61 98 90 37

zastoupena -----

(dále jen příjemce)

**uzavírají dle ust. § 51 Občanského zákoníku – zákona č. 40/1964 Sb.,
v platném znění, ve spojení s ust. § 9, odst. 1, písm. h) zákona č. 250/2000 Sb.
a ve spojení s nařízením Komise ES č. 1998/2006**

**tuto smlouvu o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města Ostravy
(dále jen – smlouva)**

I.

Úvodní ujednání

Smluvní strany uzavřely dne smlouvu o partnerství, kterou je ujednáán závazek příjemce realizovat v rámci Projektu celoživotního vzdělávání 1st International School bezplatné vzdělávací kurzy pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol, klienty úřadu práce, zaměřené na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností, přičemž příjemce se zavázal zabezpečit proškolení nejméně 291 osob do 28.11.2011. Touto smlouvou o partnerství je rovněž ujednáán závazek poskytovatele poskytnout příjemci v letech 2009 až 2011 peněžní prostředky do výše 200.000 EUR v souladu s nařízením Komise ES č. 1998/2006. Smluvní strany se dohodly, že pro účely této smlouvy platí v plném rozsahu definice cílových skupin a dalších pojmů ujednaných mezi smluvními stranami v čl. II., odst. 2.3. Smlouvy o partnerství ze dne 2009.

II.

Předmět smlouvy

Předmětem smlouvy je poskytnutí peněžních prostředků příjemci ve výši dále ujednané z rozpočtu poskytovatele a úprava vzájemných práv a povinností.

III.

Účel dotace

Dotace je příjemci poskytnuta výlučně k zajištění bezplatného vzdělávání, určeného pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřeného na cizojazyčnou přípravu a znalosti informačních technologií, včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností. Vzdělávací kurzy budou realizovány v rekonstruovaných nebytových prostorách nadstavby objektu Základní školy a mateřské školy Ostrava, Ostrčilova 1 na Ostrčilově ulici č. 1/2557 v Ostravě, v nichž je realizován Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School.

IV.

Výše dotace

1. Příjemci bude poskytnuta dotace v maximální výši 200.000 EUR na období od 1.10.2009 do 28.11.2011. Peněžní prostředky budou poskytovány v měně Kč v kurzu platném ke dni uzavření této smlouvy ve výši a v termínech ujednaných v platebním kalendáři, který tvoří přílohu č. 1 této smlouvy. V případě, že příjemce obdrží ve spojitosti s realizací bezplatných vzdělávacích kurzů, jak jsou tyto definovány v čl. III. Smlouvy, peněžní prostředky z jiných veřejných zdrojů, bude konečná výše dotace krácena o výši takto poskytnutých peněžních prostředků. Příjemce je povinen oznámit výši a zdroj takto poskytnutých peněžních prostředků poskytovateli do deseti (10) pracovních dnů ode dne jejich obdržení. O výši těchto peněžních prostředků bude krácena splátka (splátky) dotace na čtvrtletí následující po čtvrtletí, v němž příjemce obdržel peněžní prostředky z jiných veřejných zdrojů, či oznámil, že obdržel peněžní prostředky z jiných veřejných zdrojů.

2. Smluvní strany se dohodly, že maximální výše nákladů vynaložených na jednu proškolenou osobu v příslušném kurzu činí deset tisíc korun českých (10.000,- Kč). Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností smluvní strany prohlašují, že do této částky nejsou započítávány náklady spojené s administrativní činností příjemce a provozní náklady jak jsou tyto definovány v čl. V. odst. 1. Smlouvy.

V.

Podmínky užití dotace

1. Příjemce je oprávněn a povinen užít poskytnuté peněžní prostředky pouze k úhradě níže uvedených nákladů spojených s realizací bezplatných vzdělávacích kurzů (dále jen - uznatelné náklady):

- osobní náklady (mzdové náklady včetně zákonných odvodů);
- odměny na základě dohod o provedení práce;
- odměny za plnění poskytovaná osobami podnikajícími dle živnostenského zákona;
- náklady spojené s administrativní činností příjemce (např. inzerce, reprografické práce, telekomunikační služby - včetně internetu, kancelářské potřeby, technický materiál, jako jsou náplně do tiskáren, kopírek, přenosná média, CD komponenty, adaptéry, baterie do notebooků, učební texty, učební pomůcky atd.);
- provozní náklady spojené s provozem komplexního vzdělávacího centra, umístěného v rekonstruované části objektu ZŠ a MŠ Ostrčilova a s činností příjemce, zejména úhrada dodávaných médií a služeb, jako jsou elektrická energie, teplo, vodné a stočné, teplá užitková voda, odvoz komunálního odpadu, úklidové služby, mzdové náklady na

úklid a na zajištění recepce (vrátného), opravy lavic, tabulí, či jiného vybavení školních tříd užívaných příjemcem, náklady na ochranu objektu, náklady na revizi technických zařízení, včetně nákladů spojených s odstraněním zjištěných závad, náklady na zajištění BOZP, požární ochrany a hygieny, jak je ujednáno ve smlouvách o výpůjčce, uzavřených mezi statutárním městem Ostrava, městským obvodem Moravská Ostrava a Přívoz a Education Centre of Ostrava, o.p.s. a 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o., náklady na opravy a údržbu nebytových prostor a movitých věcí, náklady spojené s provozem výtahu. Náklady spojené s administrativní činností a provozní náklady mohou činit maximálně 30 % poskytnuté dotace.

2.

Je-li příjemce plátcem DPH a má nárok na odpočet DPH na vstupu, není takovéto DPH uznatelným nákladem, a to ani v případě, kdy příjemce nárok na odpočet DPH na vstupu neuplatnil. Je-li příjemce povinen krátit odpočet DPH na vstupu, je uznatelným nákladem pouze část DPH, která byla koeficientem zkrácena. Není-li příjemce plátcem DPH a nemá nárok na jeho odpočet na vstupu, je DPH uznatelným nákladem do okamžiku, kdy se příjemce plátcem DPH stal.

3.

Příjemce je oprávněn užít peněžní prostředky k úhradě nákladů vzniklých nejdříve dnem 1.10.2009 a nejpozději dnem 28.11.2011, splatných nejpozději do 28.12.2011.

4.

Příjemce prohlašuje, že mu v posledních třech letech nebyla poskytnuta žádná veřejná podpora z jakýchkoliv zdrojů, která by svou hodnotou překročila částku v Kč odpovídající 200 000 EUR (s kurzem Evropské centrální banky, vyhlášeným v Úředním věstníku EU ke dni rozhodnutí o poskytnutí podpory de minimis CZK/EUR). Pro vyloučení jakýchkoliv pochybností poskytovatel prohlašuje, že do rámce de minimis ve výši 200.000 EUR nejsou a nebudou započítávány dotace poskytnuté příjemci na základě smluv o poskytnutí dotace ze dne 26.9.2007 a ze dne 18.12.2008, které byly určeny k úhradě provozních nákladů komplexního vzdělávacího centra na období předcházející uzavření této Smlouvy. Poskytovatel v rámci plnění své povinnosti vůči příjemci ohledně podpor de minimis výslovně prohlašuje, že poskytnutí peněžních prostředků podle této smlouvy je poskytnutí podpory podle pravidla de minimis ve smyslu Nařízení Komise (ES) č. 1998/2006.

VI.

Práva a povinnosti smluvních stran

1.

Poskytovatel je oprávněn provádět průběžnou kontrolu nakládání s poskytnutou dotací. Osoba pověřená poskytovatelem je oprávněna nahlížet do všech příslušných účetních dokladů příjemce, který je povinen předložit poskytovateli kopie všech účetních dokladů, objednávek, výpisů z bankovního účtu, pokladních dokladů a jiných souvisejících dokladů, které se vztahují k čerpání poskytnuté dotace.

2.

Příjemce je povinen předložit osobě pověřené poskytovatelem přehled užití poskytnutých peněžních prostředků, který musí minimálně obsahovat specifikaci vynaložených nákladů co do důvodů a co do výše. Příjemce je povinen poskytovat součinnost při zpracování monitorovacích zpráv o zajištění udržitelnosti Projektu a při provádění kontrol poskytovat veškerou potřebnou součinnost nezbytnou pro její rychlé a řádné provedení.

3.

Příjemce se zavazuje využívat poskytnuté peněžní prostředky co nejehospodárněji, hradit úplaty za zboží a poskytnuté služby ve výši v místě a čase obvyklé. Příjemce je povinen vést řádnou oddělenou a analytickou evidenci poskytnutých peněžních prostředků v souladu se zákonem o účetnictví a označovat originály příslušných účetních dokladů označením „financováno z rozpočtu SMO“ a tyto rovněž označit evidenčním číslem této smlouvy.

4.

Příjemce je povinen předložit poskytovateli (odboru ekonomického rozvoje a odboru školství, kultury, sportu a volnočasových aktivit):

- písemnou zprávu obsahující počet proškolených osob a přehled užití peněžních prostředků, obsahující specifikaci vynaložených nákladů na kurz, vždy do 30 dnů od ukončení daného kurzu,
- přehled všech kurzů plánovaných na následující kalendářní čtvrtletí, pro které má být příslušná splátka dotace poskytnuta, včetně předpokládaného počtu účastníků těchto kurzů.

Příjemce je povinen poskytovat poskytovateli (odboru ekonomického rozvoje) veškeré jím vyžádané podklady a informace ohledně realizovaných kursů, vynaložených nákladů v rozsahu potřebném pro zpracování monitorovací zprávy o zajištění udržitelnosti Projektu za příslušný kalendářní rok. Pokud nebude smluvními stranami ujednáno jinak, budou vyžadované podklady a informace předány vždy do desátého (10.) ledna roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku, přičemž podklady za rok 2011 již do desátého (10.) prosince téhož roku. Pokud nebudou k dispozici konečné podklady daného roku pro vyúčtování k výše uvedenému datu, poskytne příjemce předběžné údaje, přičemž konečné informace a podklady za daný rok musí být poskytnuty k 31.3. roku následujícího po uplynutí příslušného kalendářního roku.

5.

Příjemce je povinen předložit poskytovateli (odboru školství, kultury, sportu a volnočasových aktivit) vyúčtování s rozdělením na jednotlivé druhy uznatelných nákladů, doložené příslušným komentářem a vyhodnocení plánu vzdělávacích kurzů nejpozději v těchto termínech.

Za období od 1.1. do 31.3. k datu 15.5. příslušného roku

Za období od 1.4. do 30.6. k datu 15.8. příslušného roku

Za období od 1.7. do 30.9. k datu 15.11. příslušného roku

Za období od 1.10. do 31.12. k datu 15.2. následujícího roku

K datu 30.6.2012 bude předloženo celkové vyúčtování poskytnuté dotace.

Příjemce je povinen vrátit případnou nevyčerpanou část peněžních prostředků z dotace bezhotovostním převodem na účet poskytovatele ve lhůtě pěti (5) pracovních dnů ode dne předložení celkového vyúčtování poskytnuté dotace.

6.

Příjemce souhlasí se zveřejněním svého názvu, adresy, účelu poskytnuté dotace a její výše. Dále se zavazuje v době poskytování dotace vhodným a prokazatelným způsobem reprezentovat příjemce zejména tak, že na všech písemnostech propagujících plnění závazku příjemce bude viditelně označeno, že jde o činnost, která je podpořena poskytovatelem.

7.
Příjemce se zavazuje připravit komplexní přípravu bezplatných vzdělávacích kurzů a jejich následnou realizaci vedoucí ke splnění závazku ujednaného v odstavci 7. tohoto článku smlouvy. Příjemce je povinen průběžně informovat odbor školství, kultury, sportu a volnočasových aktivit a odbor ekonomického rozvoje magistrátu poskytovatele o plánovaných a připravených vzdělávacích kurzech, včetně předpokládaných nákladů, jakož i o výsledcích již skončených vzdělávacích kurzů.

8.
Příjemce se zavazuje zabezpečit v rámci bezplatných vzdělávacích kurzů proškolení nejméně 291 osob v období ode dne účinnosti této smlouvy do 28.11.2011. Do tohoto počtu proškolených osob se započítávají i osoby proškolené příjemcem v období od 1.10.2009 do dne účinnosti této smlouvy.

9.
Příjemce se zavazuje udržet po dobu poskytování dotace dle této smlouvy nejméně dvě pracovní místa pro osoby s vysokoškolským vzděláním a nejméně jedno pracovní místo pro osoby se základním vzděláním.

VII.

Porušení rozpočtové kázně, kontrola

1.
Za porušení rozpočtové kázně je dle ust. § 22, odst. 1 zák. č. 250/2000 Sb. považováno neoprávněné užití nebo zadržení peněžních prostředků z poskytnuté dotace, jak je tímto zákonem definováno v odst. 2 a v odst. 3 téhož ustanovení.

2.
Dotace je ve smyslu zák. č. 320/2001 Sb. veřejnou finanční podporou a příjemce je povinen se podrobit průběžné a následné kontrole podle tohoto zákona za účelem prověření dodržení podmínek této smlouvy. Příjemce je povinen předložit kontrolním orgánům veškeré účetní a ostatní související doklady vztahující se k nakládání s poskytnutou dotací.

VIII.

Sankční ujednání

1.
V souladu s ust. § 22 zák. č. 250/2000 Sb. je příjemce povinen v případě porušení rozpočtové kázně uhradit sankční odvody upravené tímto ustanovením, bude-li tak příslušným správním orgánem rozhodnuto.

2.
Nesplní-li příjemce závazek spočívající v řádném a včasném vyúčtování dotace dle čl. VI., odst. 5. smlouvy, a to ani v dodatečně lhůtě 15 dnů poskytnuté příjemcem, je příjemce povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 promile z poskytnuté dotace za každý, byť započatý den prodlení.

3.
Smluvní strany se dohodly, že v případě nepravdivosti prohlášení příjemce obsaženého v čl. V. odst. 4. smlouvy je příjemce povinen vrátit poskytovateli poskytnuté peněžní prostředky a zaplatit smluvní pokutu ve výši 10 % z celkové výše sjednané dotace.

4.

Nesplní-li příjemce kterýkoliv jiný závazek, či poruší-li kteroukoliv jinou povinnost z této smlouvy, a to ani v dodatečné lhůtě 15 dnů poskytnuté příjemcem, je příjemce povinen zaplatit poskytovateli smluvní pokutu ve výši 1 promile z poskytnuté dotace za každý, byť započatý den prodlení.

IX.

Závěrečná ujednání

1.

Smlouva se uzavírá na dobu určitou, počínaje dnem jejího uzavření a konče dnem 28.11.2011. Smlouva vzniká a nabývá účinnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami. Smluvní strany se dohodly, že touto smlouvou jsou spravovány i právní vztahy týkající se předmětu smlouvy vzniklé v období od 1.10.2009 do dne jejího uzavření.

2.

Smlouva je vyhotovena ve čtyřech vyhotoveních, z nichž statutární město Ostrava obdrží tři vyhotovení a Základní a mateřská škola obdrží jedno vyhotovení smlouvy.

3.

Uzavřením této Smlouvy se v plném rozsahu ruší smlouva o poskytnutí účelové dotace ze dne 18.12.2008, kterou bylo ujednáno poskytnutí účelové dotace ve výši 620.000,- Kč pro rok 2009. Příjemce je povinen provést vyúčtování poskytnuté dotace na základě zrušené smlouvy v termínu ujednaném zrušenou smlouvou.

X.

Doložka platnosti právního úkonu

O uzavření této smlouvy o poskytnutí neinvestiční dotace rozhodlo zastupitelstvo statutárního města Ostravy svým usnesením č. ze dne

V Ostravě dne2009

V Ostravě dne2009

Za statutární město Ostrava:

Za Základní školu a mateřskou školu Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace:

Ing. Petr Kajnar

primátor statutárního města Ostravy

**Příloha č. 1 ke Smlouvě o poskytnutí neinvestiční dotace z rozpočtu statutárního města
Ostravy ev. č./2009/.....**

Platební kalendář pro rok 2009

Datum	Neinvestiční dotace
do 15. dnů od podpisu smlouvy	360.318,- Kč
Celkem za rok 2009	360.318,- Kč

Platební kalendář pro rok 2010

Datum	Neinvestiční dotace
07.01.2010	450.400,- Kč
07.04.2010	450.400,- Kč
07.07.2010	450.400,- Kč
07.10.2010	450.392,- Kč
Celkem za rok 2010	1.801.592,- Kč

Platební kalendář pro rok 2011

Datum	Neinvestiční dotace
07.01.2011	405.280,- Kč
07.04.2011	405.270,- Kč
07.07.2011	405.270,- Kč
07.10.2011	405.270,- Kč
Celkem za rok 2011	1.621.090,- Kč

Dodatek č. 1
Smlouvy č. 10010/2008/OŠV
o výpůjčce nebytových prostor ze dne 30.10.2008

Statutární město Ostrava.

Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 29 Ostrava
IČ: 008 45 451

DIČ: CZ00845451

jehož jménem jedná Tomáš Kuřec, místostarosta městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Ostrava, č.ú. 923 761/0100

- *dále také jen – půjčitel*

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem
v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

DIČ: CZ27765750

jejímž jménem jednají: ..

.....

Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s., č.ú. 5015004701/5500

- *dále také jen – vypůjčitel*

- *půjčitel a vypůjčitel společně dále také jen – smluvní strany, nebo jen – strany*

Shora označené smluvní strany se dohodly v souladu s článkem VIII. odst. 2 Smlouvy č. 10010/2008/OŠV o výpůjčce nebytových prostor uzavřené mezi stranami dne 30.10.2008 (dále také jen – Smlouva) na uzavření tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy tak, že dosavadní znění Smlouvy se ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy nahrazuje v celém rozsahu novým zněním Smlouvy, jež je obsaženo v následujícím článku A. tohoto Dodatku č. 1. Smlouvy, včetně nové Přílohy č. 1 Smlouvy.

A.

Smlouva č. 10010/2008/OŠV o výpůjčce nebytových prostor uzavřená podle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku, ve znění pozdějších předpisů (dále také jen – smlouva)

I.

Smluvní strany

Statutární město Ostrava.

Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 29 Ostrava
IČ: 008 45 451
DIČ: CZ00845451

jehož jménem jedná Tomáš Kuřec, místostarosta městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Ostrava, č.ú. 923 761/0100

- *dále také jen – půjčitel*

a

Education Centre of Ostrava, o.p.s.

společnost zapsána v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem
v Ostravě, oddíl O, vložka 222

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00

IČ: 277 65 750

DIČ: CZ27765750

jejímž jménem jednají: _____

Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s., č.ú. 5015004701/5500

- *dále také jen – vypůjčitel*

II.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení druhé smluvní straně.
2. Statutární město Ostrava je na základě zákona č. 72/1994 Sb., vlastníkem budovy č. p. 1/2557 postavené na pozemcích pare. č. 1013/2 a pare. č. 1013/4. Budova i pozemky se nacházejí v katastrálním území Moravská Ostrava a jsou vedeny Katastrálním úřadem pro Moravskoslezský kraj, katastrální pracoviště Ostrava, na LV č. 3000 pro obec Ostrava, kat. území Moravská Ostrava.

3. Na základě Obecně závazné vyhlášky č. 11/2000, Statutu města Ostravy, ve znění pozdějších změn a doplňků, byly výše uvedené budova a pozemky svěřeny do správy půjčitel.
4. Půjčitel zřizovací listinou ze dne 21. 7. 2005 ve znění dodatků č. 1 - 7 svěřil do správy výše uvedenou budovu a pozemky Základní škole a mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvkové organizaci, IČ 61989037 (dále jen - základní škola), k jejímu vlastnímu hospodářskému využití.
5. Základní škola dala dne 26.9.2008 souhlasné stanovisko k vypůjčce níže uvedených nebytových prostor.
6. Smluvní strany sjednávají, že pro účely této smlouvy platí v plném rozsahu definice cílových skupin a dalších pojmů ujednaných mezi vypůjčitelem a Statutárním městem Ostrava ve Smlouvě o partnerství ze dne _____

III.

Předmět smlouvy

1. Předmětem vypůjčky jsou nebytové prostory situované ve 4. nadzemním podlaží budovy uvedené v čl. II. odst. 2. smlouvy a dále specifikované dle stavebních výkresů a současného označení v příloze č. 1, která je nedílnou součástí této smlouvy.
2. Vypůjčitel prohlašuje, že je mu stav vypůjčených nebytových prostor dobře znám, neboť si je prohlédl před uzavřením této smlouvy a potvrzuje, že všechny jsou ve stavu způsobilém k řádnému užívání.
3. Vypůjčitel se zavazuje vypůjčené prostory užívat výlučně v rámci realizace udržitelnosti projektu „Projekt celoživotního vzdělávání 1st International School“ registrovaného Ministerstvem pro místní rozvoj pod registračním číslem žádosti: CZ.04.1.05/3.1.00.4/2573 (dále jen – projekt), jehož nositelem, realizátorem a garantem je statutární město Ostrava a jedním z partnerů je vypůjčitel. Vypůjčitel je oprávněn v rámci udržitelnosti shora vymezeného projektu využívat vypůjčené nebytové prostory výlučně k následujícím účelům:
 - a) přednostně v oblasti neformálního vzdělávání pro realizaci bezplatných vzdělávacích kurzů určených pro občany ohrožené sociálním vyloučením, zejména pro matky s dětmi, muže a ženy nad 50 let, absolventy škol a klienty úřadu práce, zaměřených na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, včetně získávání a prohlubování souvisejících měkkých dovedností;
 - b) doplňkově v oblasti neformálního vzdělávání pro realizaci bezplatných vzdělávacích kurzů pro pedagogické pracovníky pro zvýšení a rozšíření jejich profesní kvalifikace a dále doplňkově v oblasti neformálního vzdělávání pro realizaci úplatných vzdělávacích kurzů určených pro občany města Ostravy, živnostníky, malé a střední podniky a úředníky veřejné správy, zaměřených na cizojazyčnou přípravu a znalost informačních technologií, rozšířenou o získávání a prohlubování měkkých dovedností.

Smluvní strany se výslovně dohodly, že vypůjčitel je povinen užívat vypůjčené prostory pro účely vymezené shora pod bodem b) vždy tak, aby nebyla ohrožena či jakkoliv omezena realizace účelu stanoveného shora pod bodem a). Smluvní strany se dále dohodly, že v případě realizace vypůjčitelem shora specifikovaných úplatných kurzů, do ceny účtované vypůjčitelem třetím osobám je vypůjčitel povinen zakalkulovat i výši obvyklého nájemného (v daném místě a čase) a výši obvyklých úhrad za služby spojené s užíváním nebytových prostor

(v daném místě a čase), jež by byl vypůjčitel povinen platit půjčitelu za nájem nebytových prostor, které jsou předmětem výpůjčky, na základě nájemní smlouvy tak, aby nedocházelo k narušení pravidel hospodářské soutěže ve vztahu k jiným subjektům, které poskytují obdobné služby na území statutárního města Ostravy. Úplatou se pro účely této smlouvy rozumí jakákoliv částka účtovaná vypůjčitelem třetím osobám za realizaci aktivit ve vypůjčených prostorách bez ohledu na její výši a způsob kalkulace. Výši obvyklého nájemného a úhrad za služby v daném místě a čase vždy zjistí půjčitel (zejména na základě znaleckého posudku) k předchozí písemné žádosti vypůjčitele a tuto částku písemně oznámí vypůjčitelu, a to ve lhůtě do 1 měsíce od doručení žádosti, přičemž vypůjčitel je povinen tuto částku akceptovat v rámci provedené kalkulace úplaty. Vypůjčitel je oprávněn realizovat úplatné kurzy specifikované shora pod bodem b) tohoto odst. 3. výlučně po předchozím písemném odsouhlasení ze strany půjčitele výše přiměřených ekonomických nákladů zahrnutých do úplaty dle ujednání shora v tomto odst. 3.

O částku obvyklého nájemného a úhrad za služby, která byla zakalkulována do úplaty za realizaci aktivit ve vypůjčených prostorách a vypůjčitelem vyúčtována, bude snížena výše dotace poskytované vypůjčitelu ze strany Statutárního města Ostrava. Vypůjčitel je povinen při poskytnutí dotace ze strany Statutárního města Ostrava vždy tuto částku poskytovateli vyčíslit. V případě, že takový postup nebude v příslušném kalendářním roce fakticky či právně možný, je vypůjčitel povinen tuto částku nahradit Statutárnímu městu Ostrava, a to ve lhůtě do 15.1. následujícího kalendářního roku a v posledním kalendářním roce trvání této smlouvy pak ve lhůtě do 15.1.2012.

4. Výpůjčka se sjednává na dobu určitou ode dne účinnosti této smlouvy do 31.7.2012, a to vždy:
- v pracovní dny, avšak vyjma státních a ostatních svátků, od pondělí do pátku – od 7.00 hodin do 20.00 hodin a
 - v době školních prázdnin, vyjma státní a ostatních svátků, od 7.00 hodin do 14.00 hodin, s tím, že přesný rozsah užívání nebytových prostor bude stanoven postupem sjednaným níže v tomto odstavci 4.

Vypůjčitel si je vědom skutečnosti, že vypůjčené nebytové prostory jsou poskytovány jako výpůjčka současně společnosti 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o. se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, PSČ 702 00, IČ: 268 44 401, zapsané v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 50256 (dále také jen – společnost 1st ISO), a to v období pracovních dnů od pondělí do pátku od 7.00 hodin do 20.00 hodin. Přesný rozsah a rozvrh užívání vypůjčených nebytových prostor bude stanoven tak, že společnost 1st ISO předloží vypůjčitelu vždy předem do 5. (pátého) pracovního dne příslušného kalendářního měsíce (včetně prázdnin) rozvrh hodin a jiných aktivit společnosti 1st ISO ve vypůjčených nebytových prostorách na následující kalendářní měsíc a podle tohoto rozvrhu společnost 1st ISO vypůjčitel předloží společnosti 1st ISO nejpozději do 15. dne příslušného kalendářního měsíce písemný časový rozpis plánovaných kursů ve vypůjčených nebytových prostorách na následující kalendářní měsíc (dále také jen – rozpis). Vypůjčitel je povinen při sestavování rozpisů respektovat rozvrh hodin stanovený společností 1st ISO na příslušné období. Vypůjčitel je povinen užívat předmět výpůjčky tak, aby nebylo narušeno užívání nebytových prostor společností 1st ISO podle stanoveného rozvrhu hodin. Za tímto účelem je vypůjčitel povinen poskytnout společnosti 1st ISO nezbytnou součinnost, zejména při přebírání předmětu výpůjčky od společnosti 1st ISO v průběhu dne dle stanoveného rozpisu.

5. Bezesmluvní vztah vzniklý užíváním nebytových prostor v době od 18.1.2007 do nabytí účinnosti této smlouvy bude smluvními stranami posuzován jako právní vztah založený touto smlouvou, s výjimkou aplikace článku VII. smlouvy.

IV.

Poskytování a úhrada služeb

1. Půjčitel zajistí vypůjčitelovi prostřednictvím základní školy poskytování následujících služeb souvisejících s provozem vypůjčených nebytových prostor: dodávku tepla, elektrické energie, vodné a stočné, dodávku teplé užitkové vody (TUV), odvoz komunálního odpadu, úklidové služby (včetně doplňování hygienického materiálu), revize elektrických a technických zařízení (s výjimkou revizí elektrických zařízení movitých věcí, které jsou předmětem výpůjčky na základě samostatné smlouvy o výpůjčce movitých věcí uzavřené mezi vypůjčitelem a půjčitelem), to vše včetně odstranění zjištěných závad, ochranu objektu, požární ochranu v rozsahu dle čl. V. odst. 2. smlouvy, provoz telekomunikačních služeb (bez internetových služeb), provoz výtahu.
2. Smluvní strany se dohodly, že základní škola bude veškeré služby zajišťované půjčitelem prostřednictvím základní školy v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky jak vypůjčitelem, tak i společností 1st ISO (čl. III. odst. 4. smlouvy) vyúčtovávat společnosti 1st ISO, a to na základě faktur vystavených základní školou se lhůtou splatnosti 15 dnů ode dne doručení faktury společnosti 1st ISO. Základní škola bude provádět vyúčtování služeb specifikovaných v předchozím odst. 1. tak, že přeúčtuje 50 % veškerých provozních nákladů souvisejících s provozem celého 4. nadzemního podlaží budovy základní školy specifikované v čl. II. odst. 2. smlouvy společnosti 1st ISO a společnost 1st ISO bude následně přeúčtovávat část služeb vypůjčitelovi, a to v poměru k rozsahu užívání předmětu výpůjčky a času užívání vypůjčitelem a společností 1st ISO v příslušném období. Služby budou účtovány podle skutečné spotřeby na základě měřidel instalovaných ve 4. patře budovy základní školy specifikované v čl. II. odst. 2. této smlouvy a v cenách účtovaných základní škole jednotlivými dodavateli služeb.

V.

Práva a povinnosti půjčitele

1. Půjčitel se zavazuje předat předmět výpůjčky vypůjčitelovi protokolárně a po celou dobu trvání výpůjčky udržovat předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k jeho užívání k účelu sjednanému v článku III. odst. 3 této smlouvy a zajistit nerušený přístup k předmětu výpůjčky v době sjednané v článku III. odst. 4 této smlouvy.
2. Půjčitel zajišťuje vypůjčitelovi prostřednictvím základní školy požární ochranu ve smyslu zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů a prováděcí vyhlášky č. 246/2001 Sb., o stanovení požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru, s výjimkou školení zaměstnanců vypůjčitele v oblasti požární ochrany. Oblast požární ochrany zabezpečuje za půjčitele osoba s odbornou způsobilostí technika požární ochrany dle § 11 odst. 2 zákona o požární ochraně.
3. Půjčitel (tj. zejména pověřený zaměstnanci nebo jiné osoby pověřené půjčitelem) nebo základní škola nebo orgány oprávněné ke kontrole projektu specifikovaného v čl. III. odst. 3. smlouvy (CRR, MMR, Ministerstvo financí, Evropská komise, Evropský účetní dvůr, Nejvyšší kontrolní úřad, příslušný finanční úřad a další oprávněné orgány) jsou oprávněny požadovat přístup do nebytových prostor přenechaných vypůjčitelovi do výpůjčky, a to za účelem kontroly, zda je vypůjčitel užívá řádným způsobem, v souladu s touto smlouvou a podmínkami projektu. Vypůjčitel je v takovém případě povinen umožnit a zajistit

oprávněným osobám přístup do nebytových prostor dle ujednání shora v tomto odst. 3., a to kdykoliv na požádání půjčitele či jiné oprávněné osoby.

4. Půjčitel může požadovat předčasné vrácení předmětu výpůjčky postupem dle čl. VII. odst. 1 písm. b) i) smlouvy, jestliže vypůjčitel užívá předmět výpůjčky v rozporu se sjednaným účelem. V tomto případě je vypůjčitel povinen předat předmět výpůjčky v původním stavu s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.
5. Půjčitel je povinen na celou dobu výpůjčky sjednat a platit pojištění nemovitosti specifikované v článku II. odst. 2. této smlouvy a pojištění odpovědnosti za škodu.
6. Půjčitel je povinen zajistit prostřednictvím základní školy čipy pro lektory a ostatní zaměstnance vypůjčitele za účelem vstupu do budovy základní školy, a to v počtu požadovaném vypůjčitelem a ve lhůtě do 14 dnů ode dne uzavření této smlouvy.

VI.

Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel je povinen převzít od půjčitele nebytové prostory a užívat je řádně v souladu s jejich stavebním určením a výhradně k účelu stanovenému v článku III. odst. 3 této smlouvy. Vypůjčitel se zavazuje zajistit řádnou organizaci vstupu frekventantů (účastníků) kurzů či jiných aktivit realizovaných vypůjčitelem ve vypůjčených nebytových prostorách v rámci účelu vymezeného v čl. III. odst. 3. smlouvy a návštěv vypůjčitele do budovy základní školy specifikované v čl. II. odst. 2. takto:
 - každý frekventant (účastník) kurzu či jiné aktivity pořádané vypůjčitelem bude od vypůjčitele vybaven čitelnou visačkou „Účastník/Frekventant kurzu Education Centre of Ostrava, o.p.s.“, případně jinou visačkou/kartičkou obdobného obsahu;
 - každá jiná osoba navštěvující vypůjčitele bude povinna ohlásit se u pověřené osoby základní školy, která bude označena na viditelném místě u vstupu do budovy základní školy (recepce ve vestibulu), zapsat se do knihy návštěv umístěné v recepci základní školy v rozsahu jména, příjmení a navštěvované osoby či subjektu; následně bude tato osoba vybavena ze strany pověřeného zaměstnance základní školy visačkou „Návštěvník Education centre of Ostrava, o.p.s.“, případně jinou visačkou obdobného obsahu, kterou bude povinna nosit na viditelném místě po celou dobu přítomnosti v budově základní školy. Po ukončení návštěvy vypůjčitele bude návštěvník povinen pověřenému zaměstnanci základní školy odevzdat přidělenou visačku a opustit budovu základní školy s tím, že jeho odchod z budovy základní školy bude poznamenán pověřenou osobou základní školy v knize návštěv. V případě, že osoba navštěvující vypůjčitele odmítne zápis do knihy návštěv, bude vpuštěna do vypůjčených nebytových prostor výlučně za předpokladu, že bude vypůjčitelem, resp. osobou pověřenou vypůjčitelem osobně odvedena do nebytových prostor. Odmítnutí zápisu do knihy návštěv je povinen pověřený zaměstnanec základní školy (recepce) okamžitě nahlásit telefonicky pověřené osobě vypůjčitele.

Smluvní strany se dále dohodly v rámci organizace vstupu do budovy, že v případě zprovoznění samostatného vchodu do budovy základní školy, který bude vést výlučně k vypůjčeným nebytovým prostorám bez možnosti vstupu do dalších prostor budovy základní školy, po dobu účinnosti této smlouvy, bude vypůjčitel povinen využívat v době, kdy nebude zajištěna služba recepce u hlavního vchodu do budovy základní školy (odst. 1. tohoto čl. VI. smlouvy), výlučně tento samostatný vchod bez využívání hlavního vchodu do budovy základní školy.

Všichni lektoři a ostatní zaměstnanci vypůjčitele budou vybaveni čipy pro vstup do budovy základní školy (čl. V. odst. 6. smlouvy).

2. Vypůjčitel je povinen vypůjčené nebytové prostory využívat hospodárně a chránit je před poškozením, ztrátou, zničením, odcizením nebo zneužitím, a dodržovat v souvislosti s jejich užíváním veškeré právní a ostatní předpisy, zejména na úseku bezpečnosti práce, požární ochrany a hygieny. Za porušení povinností vypůjčitele sjednaných shora v tomto odst. 2. ve vztahu ke smluvním pokutám sjednaným v článku VII. odst. 2 b) smlouvy se nepovažuje případ, kdy vypůjčitel nahradí způsobenou škodu, nebo uvede příslušné poškození vypůjčených nebytových prostor do původního stavu (zejména opravou apod.), a to bez zbytečného odkladu po vzniku poškození, případně v souladu s výzvou půjčitele dle čl. VII. odst. 2. b) smlouvy.
3. Vypůjčitel se zavazuje nahlásit bezodkladně základní škole a půjčiteli písemně nebo elektronicky do 3 dnů jím zjištěnou závadu či poškození, které způsobil v budově nebo v prostorách, které užívá.
4. Vypůjčitel je povinen základní škole sdělit bez zbytečného odkladu a půjčiteli písemně nebo elektronicky do 3 dnů všechny podstatné skutečnosti, které se týkají výpůjčky nebytových prostor, zejména nutnost oprav, které je půjčitel nebo základní škola povinen zabezpečit a umožnit zaměstnancům půjčitele nebo základní školy nebo jiným k tomu určeným osobám vstup do vypůjčených prostor za účelem jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti vznikla.
5. Vypůjčitel odpovídá za veškeré škody, které způsobí ve vypůjčených prostorách a na zdraví třetích osob, zejména v důsledku nedodržení předpisů na úseku bezpečnosti, požární ochrany a životního prostředí.
6. Vypůjčiteli je povinen mít po celou dobu výpůjčky sjednanou smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu a takto platně uzavřenou pojistnou smlouvu předložit půjčiteli vždy k jeho žádosti.
7. Vypůjčitel nesmí provádět stavební úpravy ani jinou podstatnou změnu ve vypůjčených nebytových prostorách, které užívá, bez souhlasu půjčitele, a to ani na svůj náklad.
8. Vypůjčitel nesmí bez předchozího souhlasu půjčitele nebo základní školy umísťovat na vnější konstrukce nemovitosti, na fasádu, jakékoliv zařízení a předměty, zejména firemní štíty a reklamy, vyjma označení vypůjčitele umístěného na průčelí budovy základní školy u jejího hlavního vchodu.
9. Vypůjčitel se zavazuje dodržet platný kanalizační řád při odvodu upotřebené vody a dbát na to, aby užíváním vypůjčených nebytových prostor nedocházelo ke znehodnocení životního prostředí, zejména nadměrným hlukem, emisemi, či jiným způsobem.
10. Vypůjčitel je povinen po ukončení smluvního vztahu vrátit půjčiteli v řádném stavu vypůjčené nebytové prostory s přihlédnutím k opotřebení při běžném provozu.
11. Vypůjčitel bez předchozího písemného souhlasu půjčitele nesmí vypůjčené prostory přenechat k užívání třetí osobě, a to ani zčásti. Tímto není dotčeno ujednání v čl. III. odst. 4. smlouvy o paralelní výpůjčce nebytových prostor společnosti 1st ISO.

VII. Ukončení výpůjčky a smluvní pokuty

1. Právní vztah založený touto smlouvou končí uplynutím sjednané doby výpůjčky. Mimo uplynutí sjednané doby výpůjčky lze trvání smlouvy ukončit následovně:
 - a) písemnou dohodou smluvních stran;
 - b) odstoupením ze strany půjčitele z následujících důvodů:
 - i) vypůjčitel bude užívat předmět výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky sjednaným v čl. III. odst. 3. smlouvy anebo poruší jakoukoliv jinou povinnost vypůjčitele sjednanou v čl. III. odst. 3. smlouvy;
 - ii) vypůjčitel opakovaně neumožní půjčiteli či zástupci základní školy či jinému oprávněnému orgánu přístup do nebytových prostor dle ujednání v čl. V. odst. 3. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele;
 - iii) vypůjčitel nebude opakovaně zajišťovat organizaci vstupu osob do budovy základní školy dle ujednání v čl. VI. odst. 1. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele;
 - iv) vypůjčitel poruší povinnost sjednanou v čl. VI. odst. 11. smlouvy a nezjedná nápravu tohoto stavu ani k písemné výzvě půjčitele;
 - c) odstoupením ze strany vypůjčitele z těchto důvodů:
 - i) půjčitel opakovaně poruší povinnost k dodávce služeb v rozsahu sjednaném v čl. IV. odst. 1. této smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění vypůjčitele.

Pro odstoupení od smlouvy dle písm. b), c) shora je postačující vždy naplnění toliko jednoho z uvedených důvodů.

Zánik trvání této smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody, na smluvní pokutu a ani jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.

2. Smluvní strany se dohodly na následujících smluvních pokutách za účelem zajištění plnění povinností sjednaných v této smlouvě:
 - a) V případě porušení kterékoliv povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. III. odst. 3. nebo čl. V. odst. 3 nebo čl. VI. odst. 11 smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 10.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti vypůjčitele, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli.
 - b) V případě porušení kterékoliv povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. VI. odst. 1., 2., 3., 4., 6., 7., 8., 9., 10. smlouvy, a to za podmínky, že vypůjčitel nesplní svou povinnost ani ve lhůtě stanovené v předchozí písemné výzvě půjčitele k nápravě či k odstranění závadného stavu, je vypůjčitel povinen uhradit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 10.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti vypůjčitele, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli. Lhůta k nápravě stanovená půjčitelem musí být přiměřená ve vztahu k porušené povinnosti a nesmí být kratší než 3 pracovní dny, počínaje dnem následujícím po dni doručení výzvy půjčiteli.
 - c) V případě porušení povinnosti půjčitele zajistit vypůjčiteli rozsah služeb dle čl. IV. odst. 1. smlouvy, a to za podmínky, že půjčitel nesplní svou povinnost sjednanou v čl. IV. odst. 1. této smlouvy ani ve lhůtě stanovené v předchozí písemné výzvě vypůjčitele k nápravě či k odstranění závadného stavu, je půjčitel povinen uhradit vypůjčiteli smluvní pokutu ve výši 1.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti a každý započatý den prodlení. Lhůta k nápravě stanovená vypůjčitelem musí být přiměřená ve vztahu

- k porušení povinnosti a nesmí být kratší než 3 pracovní dny, počínaje dnem následujícím po dni doručení výzvy půjčiteli.
- d) V případě, že půjčitel nesdělí vypůjčiteli k jeho písemné žádosti výši obvyklého nájemného a úhrad za služby ve lhůtě sjednané v čl. III. odst. 3. smlouvy, se sjednává smluvní pokuta ve výši 1.000,-- Kč za každý den prodlení.
- e) V případě porušení povinnosti půjčitele sjednané v čl. V. odst. 6. smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 1.000,-- Kč za každý den prodlení.

Pro smluvní pokuty sjednané výše v tomto odst. 2. článku VII. smlouvy platí následující pravidla, pokud není níže sjednáno jinak:

- smluvní pokutou není dotčeno právo oprávněné smluvní strany na náhradu škody, a to v celém rozsahu vzniklé škody, i když je kryta smluvní pokutou,
- závazek k úhradě smluvní pokuty trvá a je povinností povinné smluvní strany smluvní pokutu uhradit, i když porušením smluvní povinnosti zajištěné smluvní pokutou nevznikla škoda,
- závazek plnit povinnost, jejíž splnění bylo zajištěno smluvní pokutou, trvá i po zaplacení smluvní pokuty,
- povinnost k zaplacení smluvní pokuty trvá, i když k porušení povinnosti zajištěné smluvní pokutou došlo nezaviněně; toto ujednání se nepoužije:
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. b) této smlouvy, pokud jde o povinnost vypůjčitele sjednané v čl. VI. odst. 1. a v čl. VI. odst. 9. smlouvy,
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. c) této smlouvy, pokud jde o dodávku tepla, elektrické energie, vodné a stočné, dodávku TUV, odvoz komunálního odpadu, ochranu objektu, provoz telekomunikačních služeb a provoz výtahu;
- okolnosti vylučující odpovědnost nemají vliv na povinnost platit smluvní pokutu; toto ujednání se nepoužije:
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. b) této smlouvy, pokud jde o povinnost vypůjčitele sjednané v čl. VI. odst. 1. a v čl. VI. odst. 9. smlouvy,
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. c) této smlouvy, pokud jde o dodávku tepla, elektrické energie, vodné a stočné, dodávku TUV, odvoz komunálního odpadu, ochranu objektu, provoz telekomunikačních služeb a provoz výtahu;
- povinnost platit smluvní pokutu je dána toliko k písemné žádosti oprávněné strany, která se může rozhodnout, zda nárok na smluvní pokutu uplatní či nikoli. Splatnost smluvní pokuty je určena výzvou oprávněné smluvní strany.

VIII. Závěrečná ustanovení

1. Pokud v této smlouvě není dohodnuto jinak, vztahují se na ni obecně závazné právní předpisy.
2. Veškeré změny této smlouvy o výpůjčce je nutno učinit v písemné formě, vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran, jinak jsou neplatné.
3. V případě, že některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neúčinným, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy účinná. Smluvní strany se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této smlouvy ustanovením jiným, účinným, které svým obsahem a smyslem nejlépe odpovídá obsahu a smyslu ustanovení původního, neúčinného.

4. Účastníci této smlouvy se dohodli na nevratitelné právní domněnce, dle které se písemnost považuje za doručenou, byla-li doručována poštou na adresu vypůjčitele uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo půjčiteli dodatečně prokazatelně sdělenou, zásilka byla jako nedoručená uložena na poště a v odběrné lhůtě nevyzvednuta. Jako den doručení se v tomto případě považuje poslední den uložení zásilky na poště.
5. Tato smlouva je sepsána ve 4 vyhotoveních s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží 2 vyhotovení smlouvy.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jeho podpisem přečetly, že byla uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní, či za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
7. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami.

Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O záměru vypůjčit nebytové prostory specifikované v čl. III odst. 1 této smlouvy na dobu určitou do 31.8.2011 rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č. 2311/32/08 ze dne 28. 8.2008. Záměr byl zveřejněn na úřední desce od 1. 9. 2008 do 17. 9. 2008.

O záměru vypůjčit nebytové prostory specifikované v čl. III odst. 1 této smlouvy na dobu určitou od 1.9.2011 do 28.11.2011 rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č. 2433/34/08 ze dne 3. 10. 2008. Záměr byl zveřejněn na úřední desce od 8.10. 2008 do 23. 10. 2008.

O záměru vypůjčit nebytové prostory specifikované v čl. III odst. 1 této smlouvy na dobu určitou do 31.7.2012 a v rozsahu sjednaném v čl. III. odst. 4. této smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č./...../09 ze dne2009. Záměr byl zveřejněn na úřední desce od do

O uzavření této smlouvy o výpůjčce rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č. 2496/35/08 ze dne 23.10.2008. O uzavření Dodatku č. 1 této smlouvy o výpůjčce rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č./...../09 ze dne2009.

Příloha č. 1 Smlouvy č. 10010/2008/OŠV o výpůjčce nebytových prostor ze dne 30.10.2008

Seznam vypůjčených prostor dle stavebních výkresů a dle současného označení

Vypůjčené prostory	Ozn. dle výkresů	Ozn.dle skutečnosti	Počet m²
Ředitelna	4.C.03	A401	26,52
Učebna	4.C.02	A421	55,57
Učebna	4.B.03	A422	55,26
Učebna	4.B.02	A423	55,26
Učebna	4.A.05	A424	55,42
Učebna	4.A.04	A425	55,89
Učebna	4.A.02	A427	55,95
Sklad pomůcek	4.A.03	A426	7,04
WC zaměstnanci	4.A.06		1,18
WC chlapci	4.A.11		1,34
Předsíň WC zaměstnanci	4.A.07		1,38
Pisoár zaměstnanci	4.A.08		1,11
Pisoáry chlapci	4.A.10		2,80
Předsíň WC chlapci	4.A.09		4,86
Předsíň WC dívky	4.B.04		4,89
WC dívky	4.B.05		7,58
WC ženy	4.B.06		3,14
Kabinet	4.B.08	A432	6,87
Kabinet	4.B.09	A432	6,96
Kancelář	4.B.10	A431	26,15
Chodba	4.B.01		77,01
Vestibul – 1/3	4.C.01		60,84
CELKEM			573,02

B.

1. Tento Dodatek č. 1 Smlouvy vzniká a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tento Dodatek č. 1 Smlouvy je sepsán ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních.

Doložka platnosti právní úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O záměru vypůjčit nebytové prostory specifikované v bodě A. článku III odst. 1 tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy v rozsahu vymezeném v bodě A. článku III. odst. 4. tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č./...../09 ze dne2009. Záměr byl zveřejněn na úřední desce od do.....

O uzavření tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením ____/____/09 ze dne ____2009.

V Ostravě dne ____2009

V Ostravě dne ____2009

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:

.....
Tomáš Kuřec, místostarosta
Statutární město Ostrava
Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz

.....
Education Centre of Ostrava, o.p.s.

.....
Education Centre of Ostrava, o.p.s.

.....
Education Centre of Ostrava, o.p.s.

Dodatek č. 1
Smlouvy č. 10011/2008/OŠV
o výpůjčce nebytových prostor ze dne 30.10.2008

Statutární město Ostrava.

Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 29 Ostrava
IČ: 008 45 451

DIČ: CZ00845451

jehož jménem jedná Tomáš Kuřec, místostarosta městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Ostrava, č.ú. 923 761/0100

- *dále také jen – půjčitel*

a

1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.

společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 50256

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, PSČ 702 00

IČ: 268 44 401

DIČ: CZ26844401

jejímž jménem jedná

Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s., č.ú. 5015004728/5500

- *dále také jen – vypůjčitel*

- *půjčitel a vypůjčitel společně dále také jen – smluvní strany, nebo jen – strany*

Shora označené smluvní strany se dohodly v souladu s článkem VIII. odst. 2 Smlouvy č. 10011/2008/OŠV o výpůjčce nebytových prostor uzavřené mezi stranami dne 30.10.2008 (dále také jen – Smlouva) na uzavření tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy tak, že dosavadní znění Smlouvy se ke dni účinnosti tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy nahrazuje v celém rozsahu novým zněním Smlouvy, jež je obsaženo v následujícím článku A. tohoto Dodatku č. 1. Smlouvy, včetně nové Přílohy č. 1 Smlouvy.

A.

Smlouva č. 10011/2008/OŠV
o výpůjčce nebytových prostor
uzavřená podle § 659 a násl. zákona č. 40/1964 Sb., občanského zákoníku,
ve znění pozdějších předpisů
(dále také jen – smlouva)

I.

Smluvní strany

Statutární město Ostrava.

Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz
se sídlem Prokešovo náměstí 8, 729 29 Ostrava
IČ: 008 45 451
DIČ: CZ00845451

jehož jménem jedná Tomáš Kuřec, místostarosta městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz
Bankovní spojení: Komerční banka a.s., pobočka Ostrava, č.ú. 923 761/0100

- *dále také jen – půjčitel*

a

1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.

společnost zapsána v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl C, vložka 50256

se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, PSČ 702 00
IČ: 268 44 401

DIČ: CZ26844401

jejímž jménem jedná

Bankovní spojení: Raiffeisenbank, a.s., č.ú. 5015004728/5500

- *dále také jen – vypůjčitel*

- *půjčitel a vypůjčitel společně dále také jen – smluvní strany, nebo jen – strany*

II.

Úvodní ustanovení

1. Smluvní strany, prohlašují, že údaje uvedené v záhlaví této smlouvy jsou v souladu se skutečností v době uzavření smlouvy. Smluvní strany se zavazují, že změny dotčených údajů oznámí bez prodlení druhé smluvní straně.
2. Statutární město Ostrava je na základě zákona č. 72/1994 Sb., vlastníkem budovy č. p. 1/2557 postavené na pozemcích pare. č. 1013/2 a pare. č. 1013/4. Budova i pozemky se nacházejí v katastrálním území Moravská Ostrava a jsou vedeny Katastrálním úřadem pro Moravskoslezský kraj, katastrální pracoviště Ostrava, na LV č. 3000 pro obec Ostrava, kat. území Moravská Ostrava.

3. Na základě Obecně závazné vyhlášky č. 11/2000, Statutu města Ostravy, ve znění pozdějších změn a doplňků, byly výše uvedené budova a pozemky svěřeny do správy půjčitelů.
4. Půjčitel zřizovací listinou ze dne 21. 7. 2005 ve znění dodatků č. 1 - 7 svěřil do správy výše uvedenou budovu a pozemky Základní škole a mateřské škole Ostrava, Ostrčilova 1, příspěvková organizace, IČ 61989037 (dále jen - základní škola), k jejímu vlastnímu hospodářskému využití.
5. Základní škola dala dne 9.10.2008 souhlasné stanovisko k výpůjčce níže uvedený nebytových prostor.

III. Předmět smlouvy

1. Předmětem výpůjčky jsou nebytové prostory situované ve 4. nadzemním podlaží budovy uvedené v čl. II. odst. 2. smlouvy a dále specifikované dle stavebních výkresů a současného označení v příloze č. 1., která je nedílnou součástí této smlouvy.
2. Vypůjčitel prohlašuje, že je mu stav vypůjčených nebytových prostor dobře znám, neboť si je prohlédl před uzavřením této smlouvy a potvrzuje, že všechny jsou ve stavu způsobilém k řádnému užívání.
3. Vypůjčitel se zavazuje vypůjčené prostory užívat pouze za účelem poskytování formálního středoškolského vzdělávání na úrovni výuky vybraných předmětů v cizím jazyce, tj. dvojazyčné výuky v anglickém jazyce, na stupních 4-leté a 8-leté gymnázium a v souladu se zápisem jednotlivých oborů výuky pro vypůjčitele ve školském rejstříku. Vypůjčitel je oprávněn umístit na adrese budovy základní školy – tj. Ostrava, Moravská Ostrava, Ostrčilova 1/2557, 702 00 – své sídlo.
4. Vypůjčka se sjednává na dobu určitou ode dne účinnosti této smlouvy do 31.7.2012, a to vždy:
 - v pracovní dny, avšak vyjma státních a ostatních svátků, od pondělí do pátku – od 7.00 hodin do 20.00 hodin a
 - v době školních prázdnin, vyjma státních a ostatních svátků, od 7.00 hodin do 14.00 hodin v pracovní dny, s tím, že přesný rozsah užívání nebytových prostor bude stanoven postupem sjednaným níže v tomto odstavci 4.

Vypůjčitel si je vědom skutečnosti, že vypůjčené nebytové prostory jsou současně poskytovány jako výpůjčka společnosti Education Centre of Ostrava, o.p.s. se sídlem Ostrava, Moravská Ostrava, Sokolská třída 1263/24, PSČ 702 00, IČ: 277 65 750, zapsané v rejstříku obecně prospěšných společností vedeném Krajským soudem v Ostravě, oddíl O, vložka 222 (dále také jen – společnost ECO), a to mj. v období pracovních dnů od pondělí do pátku od 7.00 hodin do 20.00 hodin. Přesný rozsah a rozvrh užívání vypůjčených nebytových prostor bude stanoven tak, že vypůjčitel předloží společnosti ECO vždy předem do 5. (pátého) pracovního dne příslušného kalendářního měsíce (včetně prázdnin) rozvrh hodin a jiných aktivit vypůjčitele ve vypůjčených nebytových prostorách na následující kalendářní měsíc a podle tohoto rozvrhu vypůjčitele společnost ECO předloží vypůjčiteli nejpozději do 15. dne příslušného kalendářního měsíce písemný časový rozpis plánovaných kursů ve vypůjčených nebytových prostorách na následující kalendářní měsíc (dále také jen – rozpis). Vypůjčitel je povinen užívat předmět výpůjčky tak, aby nebylo narušeno užívání nebytových prostor společností ECO podle stanoveného rozpisu. Za tímto účelem je

vypůjčitel povinen poskytnout společnosti ECO nezbytnou součinnost, zejména při předávání předmětu výpůjčky společnosti ECO v průběhu dne dle stanoveného rozpisu.

5. Bezesmluvní vztah vzniklý užíváním nebytových prostor v době od 16.7.2007 do nabytí účinnosti této smlouvy bude smluvními stranami posuzován jako právní vztah založený touto smlouvou, s výjimkou aplikace článku VII. smlouvy.
6. Výhoda bezplatné výpůjčky ve výši obvyklého nájemného, které by vypůjčitel platil za běžných tržních podmínek, se započítává na straně příjmů do vyrovnávací platby podle „Řádu služby obecného hospodářského zájmu“ ze dne 19.6.2007, kterým statutární město Ostrava pověřilo vypůjčitele poskytováním formálního středoškolského vzdělávání na úrovni výuky vybraných předmětů v cizím jazyce, tj. dvojjazýčné výuky v anglickém jazyce, na stupních 4-leté a 8-leté gymnázium a zajištěním dalších služeb vymezených shora citovaným Řádem služby obecného hospodářského zájmu.

IV.

Poskytování a úhrada služeb

1. Půjčitel zajistí vypůjčiteli prostřednictvím základní školy poskytování následujících služeb souvisejících s provozem vypůjčených nebytových prostor: dodávku tepla, elektrické energie, vodné a stočné, dodávku teplé užitkové vody (TUV), odvoz komunálního odpadu, úklidové služby (včetně doplňování hygienického materiálu), revize elektrických a technických zařízení (s výjimkou revizí elektrických zařízení movitých věcí, které jsou předmětem výpůjčky na základě samostatné smlouvy o výpůjčce movitých věcí uzavřené mezi vypůjčitelem a ECO), to vše včetně odstranění zjištěných závad, ochranu objektu, požární ochranu v rozsahu dle čl. V. odst. 2. smlouvy, provoz telekomunikačních služeb (bez internetových služeb), provoz výtahu.
2. Vypůjčitel se zavazuje hradit základní škole veškeré služby poskytované půjčitelem prostřednictvím základní školy v souvislosti s užíváním předmětu výpůjčky jak vypůjčitelem, tak i společností ECO (čl. III. odst. 4. smlouvy), a to na základě faktur vystavených základní školou. Základní škola bude provádět vyúčtování služeb specifikovaných v předchozím odst. 1. tak, že přeúčtuje 50 % veškerých provozních nákladů souvisejících s provozem celého 4. nadzemního podlaží budovy základní školy specifikované v čl. II. odst. 2. smlouvy vypůjčiteli. Lhůta splatnosti faktur činí 15 dnů ode dne doručení příslušné faktury vypůjčiteli. Vypůjčitel bude následně přeúčtovávat část služeb společnosti ECO, a to v poměru k rozsahu užívání předmětu výpůjčky a času užívání vypůjčitelem a společností ECO v příslušném období. Služby budou účtovány podle skutečné spotřeby na základě měřidel instalovaných ve 4. patře budovy základní školy specifikované v čl. II. odst. 2. této smlouvy a v cenách účtovaných základní škole jednotlivými dodavateli služeb.

V.

Práva a povinnosti půjčitele

1. Půjčitel se zavazuje předat předmět výpůjčky vypůjčiteli protokolárně a po celou dobu trvání výpůjčky udržovat předmět výpůjčky ve stavu způsobilém k jeho užívání k účelu sjednanému v článku III. odst. 3 této smlouvy a zajistit nerušený přístup k předmětu výpůjčky v době sjednané v článku III. odst. 4 této smlouvy.
2. Půjčitel zajišťuje vypůjčiteli prostřednictvím základní školy požární ochranu ve smyslu zákona č. 133/1985 Sb., o požární ochraně, ve znění pozdějších předpisů a prováděcí vyhlášky č. 246/2001 Sb., o stanovení požární bezpečnosti a výkonu státního požárního dozoru, s výjimkou školení zaměstnanců vypůjčitele v oblasti požární ochrany. Oblast požární ochrany zabezpečuje

za půjčitele osoba s odbornou způsobilostí technika požární ochrany dle § 11 odst. 2 zákona o požární ochraně.

3. Půjčitel nebo základní škola je oprávněn požadovat přístup do nebytových prostor přenechaných do výpůjčky za účelem kontroly, zda je vypůjčitel užívá řádným způsobem a v souladu s touto smlouvou. Vypůjčitel je povinen půjčiteli (tj. zejména pověřeným zaměstnancům nebo jiným osobám pověřeným půjčitelem) nebo zástupci základní školy umožnit a zajistit přístup do nebytových prostor dle ujednání shora v tomto odst. 2., a to kdykoliv na požádání půjčitele nebo základní školy.
4. Půjčitel může požadovat předčasné vrácení předmětu výpůjčky postupem dle čl. VII. odst. 1 písm. b) i) smlouvy, jestliže vypůjčitel užívá předmět výpůjčky v rozporu se sjednaným účelem. V tomto případě je vypůjčitel povinen předat předmět výpůjčky v původním stavu s přihlédnutím k obvyklému opotřebení.
5. Půjčitel je povinen na celou dobu výpůjčky sjednat a platit pojištění nemovitosti specifikované v článku II. odst. 2. této smlouvy a pojištění odpovědnosti za škodu.
6. Půjčitel je povinen zajistit prostřednictvím základní školy čipy pro lektory a ostatní zaměstnance vypůjčitele za účelem vstupu do budovy základní školy, a to v počtu požadovaném vypůjčitelem a ve lhůtě do 14 dnů ode dne uzavření této smlouvy.

VI.

Práva a povinnosti vypůjčitele

1. Vypůjčitel je povinen převzít od půjčitele nebytové prostory a užívat je řádně v souladu s jejich stavebním určením a výhradně k účelu stanovenému v článku III. odst. 3 této smlouvy. Vypůjčitel se zavazuje zajistit řádnou organizaci vstupu žáků, studentů a návštěv vypůjčitele do budovy základní školy specifikované v čl. II. odst. 2. smlouvy takto:
 - každý žák a student vypůjčitele bude od vypůjčitele vybaven:
čitelnou visačkou „Žák/Student 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.“, případně jinou visačkou/kartičkou obdobného obsahu, nebo žakovským či studentským průkazem, kterým se bude povinen prokázat na požádání oprávněné osoby základní školy při vstupu do budovy základní školy v jejím vestibulu;
 - každá jiná osoba navštěvující vypůjčitele bude povinna ohlásit se u pověřené osoby základní školy, která bude označena na viditelném místě u vstupu do budovy základní školy (recepce ve vestibulu), zapsat se do knihy návštěv umístěné v recepci základní školy v rozsahu jména, příjmení a navštěvované osoby či subjektu; následně bude tato osoba vybavena ze strany pověřeného zaměstnance základní školy visačkou „Návštěvník 1st International School of Ostrava – základní škola a gymnázium, s.r.o.“ případně jinou visačkou obdobného obsahu, kterou bude povinna nosit na viditelném místě po celou dobu přítomnosti v budově základní školy. Po ukončení návštěvy vypůjčitele bude návštěvník povinen pověřenému zaměstnanci základní školy odevzdat přidělenou visačku a opustit budovu základní školy, s tím, že jeho odchod z budovy základní školy bude poznamenán pověřenou osobou základní školy v knize návštěv. V případě, že osoba navštěvující vypůjčitele odmítne zápis do knihy návštěv, bude vpuštěna do vypůjčených nebytových prostor výlučně za předpokladu, že bude vypůjčitelem, resp. osobou pověřenou vypůjčitelem osobně odvedena do nebytových prostor. Odmítnutí zápisu do knihy návštěv je povinen pověřený zaměstnanec základní školy (recepce) okamžitě nahlásit telefonicky pověřené osobě vypůjčitele.

Smluvní strany se dále dohodly v rámci organizace vstupu do budovy, že v případě zprovoznění samostatného vchodu do budovy základní školy, který bude vést výlučně k vypůjčeným nebytovým prostorům bez možnosti vstupu do dalších prostor budovy základní školy, po dobu účinnosti této smlouvy, bude vypůjčitel povinen využívat v době, kdy nebude zajištěna služba recepce u hlavního vchodu do budovy základní školy (odst. 1. výše tohoto článku VI. smlouvy), výlučně tento samostatný vchod bez využívání hlavního vchodu do budovy základní školy.

Všichni lektoři a ostatní zaměstnanci vypůjčitele budou vybaveni čipy pro vstup do budovy základní školy (čl. V. odst. 6. smlouvy).

2. Vypůjčitel je povinen vypůjčené nebytové prostory využívat hospodárně a chránit je před poškozením, ztrátou, zničením, odcizením nebo zneužitím, a dodržovat v souvislosti s jejich užíváním veškeré právní a ostatní předpisy, zejména na úseku bezpečnosti práce, požární ochrany a hygieny. Za porušení povinností vypůjčitele sjednaných shora v tomto odst. 2. ve vztahu ke smluvním pokutám sjednaným v článku VII. odst. 2 b) smlouvy se nepovažuje případ, kdy vypůjčitel nahradí způsobenou škodu, nebo uvede příslušné poškození vypůjčených nebytových prostor do původního stavu (zejména opravou apod.), a to bez zbytečného odkladu po vzniku poškození, případně v souladu s výzvou půjčitele dle čl. VII. odst. 2. b) smlouvy.
3. Vypůjčitel se zavazuje nahlásit bezodkladně základní škole a půjčiteli písemně nebo elektronicky do 3 dnů jím zjištěnou závadu či poškození, které způsobil v budově nebo v prostorách, které užívá.
4. Vypůjčitel je povinen základní škole sdělit bez zbytečného odkladu a půjčiteli písemně nebo elektronicky do 3 dnů všechny podstatné skutečnosti, které se týkají výpůjčky nebytových prostor, zejména nutnost oprav, které je půjčitel nebo základní škola povinen zabezpečit a umožnit zaměstnancům půjčitele nebo základní školy nebo jiným k tomu určeným osobám vstup do vypůjčených prostor za účelem jejich provedení, jinak odpovídá za škodu, která nesplněním této povinnosti vznikla.
5. Vypůjčitel odpovídá za veškeré škody, které způsobí ve vypůjčených prostorách a na zdraví třetích osob, zejména v důsledku nedodržení předpisů na úseku bezpečnosti, požární ochrany a životního prostředí.
6. Vypůjčiteli je povinen mít po celou dobu výpůjčky sjednanou smlouvu o pojištění odpovědnosti za škodu a takto platně uzavřenou pojistnou smlouvu předložit půjčiteli vždy k jeho žádosti.
7. Vypůjčitel nesmí provádět stavební úpravy ani jinou podstatnou změnu ve vypůjčených nebytových prostorách, které užívá, bez souhlasu půjčitele, a to ani na svůj náklad.
8. Vypůjčitel nesmí bez předchozího souhlasu půjčitele nebo základní školy umísťovat na vnější konstrukce nemovitosti, na fasádu, jakékoliv zařízení a předměty, zejména firemní štíty a reklamy, vyjma označení vypůjčitele umístěného na průčelí budovy základní školy u jejího hlavního vchodu.
9. Vypůjčitel se zavazuje dodržet platný kanalizační řád při odvodu upotřebené vody a dbát na to, aby užíváním vypůjčených nebytových prostor nedocházelo ke znehodnocení životního prostředí, zejména nadměrným hlukem, emisemi, či jiným způsobem.

10. Vypůjčitel je povinen po ukončení smluvního vztahu vrátit půjčiteli v řádném stavu vypůjčené nebytové prostory s přihlédnutím k opotřebení při běžném provozu. Vypůjčitel je dále povinen změnit své sídlo umístěné na adrese budovy základní školy dle ujednání v čl. III. odst. 3. smlouvy ve lhůtě do jednoho měsíce ode dne ukončení účinnosti této smlouvy a provést výmaz této adresy z obchodního a školského rejstříku.
11. Vypůjčitel bez předchozího písemného souhlasu půjčitele nesmí vypůjčené prostory přenechat k užívání třetí osobě, a to ani zčásti. Tímto není dotčeno ujednání v čl. III. odst. 4. smlouvy o paralelní výpůjčce nebytových prostor společnosti ECO.

VII.

Ukončení výpůjčky a smluvní pokuty

1. Právní vztah založený touto smlouvou končí uplynutím sjednané doby výpůjčky.

Před uplynutím sjednané doby výpůjčky doba trvání této smlouvy skončí ukončením pověření vypůjčitele poskytováním služby obecného hospodářského zájmu ze strany statutárního města Ostravy dle „Řádu služby obecného hospodářského zájmu“ ze dne 4.6.2007 specifikovaného v čl. III. odst. 6 smlouvy (rozvazovací podmínka). V případě ukončení pověření ze strany statutárního města Ostrava je vypůjčitel povinen vyklidit vypůjčené nebytové prostory ve lhůtě do jednoho měsíce ode dne ukončení pověření.

Mimo ukončení doby účinnosti této smlouvy ve shora označených případech lze trvání smlouvy ukončit následovně:

- a) písemnou dohodou smluvních stran;
- b) odstoupením ze strany půjčitele z následujících důvodů:
 - i) vypůjčitel bude užívat předmět výpůjčky v rozporu s účelem výpůjčky sjednaným v čl. III. odst. 3. smlouvy;
 - ii) vypůjčitel opakovaně neumožní půjčiteli či zástupci základní školy přístup do nebytových prostor dle ujednání v čl. V. odst. 3. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele;
 - iii) vypůjčitel nebude opakovaně zajišťovat organizaci vstupu osob do budovy základní školy dle ujednání v čl. VI. odst. 1. smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění půjčitele;
 - iv) vypůjčitel bude vůči základní škole v prodlení s placením úhrad za služby v rozporu s čl. IV. smlouvy déle než 30 dnů ode dne lhůty splatnosti;
 - v) vypůjčitel poruší povinnost sjednanou v čl. VI. odst. 11. smlouvy a nezjedná nápravu tohoto stavu ani k písemné výzvě půjčitele;
- c) odstoupením ze strany vypůjčitele z těchto důvodů:
 - i) půjčitel opakovaně poruší povinnost k dodávce služeb v rozsahu sjednaném v čl. IV. odst. 1. této smlouvy, a to i přes předchozí písemné upozornění vypůjčitele.

Pro odstoupení od smlouvy dle písm. b), c) shora je postačující vždy naplnění toliko jednoho z uvedených důvodů.

Zánik trvání této smlouvy se nedotýká nároku na náhradu škody, na smluvní pokutu a ani jiných ustanovení, která podle projevené vůle smluvních stran nebo vzhledem ke své povaze mají trvat i po ukončení smlouvy.

2. Smluvní strany se dohodly na následujících smluvních pokutách za účelem zajištění plnění povinností sjednaných v této smlouvě:

- a) V případě porušení kterékoliv povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. III. odst. 3. nebo čl. V. odst. 3 nebo čl. VI. odst. 11 smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 10.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti vypůjčitele, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli.
- b) V případě porušení kterékoliv povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. VI. odst. 1., 2., 3., 4., 6., 7., 8., 9., 10. smlouvy, a to za podmínky, že vypůjčitel nesplní svou povinnost ani ve lhůtě stanovené v předchozí písemné výzvě půjčitele k nápravě či k odstranění závadného stavu, je vypůjčitel povinen uhradit půjčiteli smluvní pokutu ve výši 10.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti vypůjčitele, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli. Lhůta k nápravě stanovená půjčitelem musí být přiměřená ve vztahu k porušené povinnosti a nesmí být kratší než 3 pracovní dny, počínaje dnem následujícím po dni doručení výzvy půjčiteli.
- c) V případě prodlení vypůjčitele vůči základní škole s úhradou služeb dle čl. IV. smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 0,05 % z dlužné částky za každý den prodlení, kterou je povinen uhradit vypůjčitel půjčiteli.
- d) V případě porušení povinnosti půjčitele zajistit vypůjčiteli rozsah služeb dle čl. IV. odst. 1. smlouvy, a to za podmínky, že půjčitel nesplní svou povinnost sjednanou v čl. IV. odst. 1. této smlouvy ani ve lhůtě stanovené v předchozí písemné výzvě vypůjčitele k nápravě či k odstranění závadného stavu, je půjčitel povinen uhradit vypůjčiteli smluvní pokutu ve výši 1.000,-- Kč za každý jednotlivý případ porušení povinnosti a každý započatý den prodlení. Lhůta k nápravě stanovená vypůjčitelem musí být přiměřená ve vztahu k porušené povinnosti a nesmí být kratší než 3 pracovní dny, počínaje dnem následujícím po dni doručení výzvy půjčiteli.
- e) V případě porušení povinnosti půjčitele sjednané v čl. V. odst. 6 smlouvy se sjednává smluvní pokuta ve výši 1.000,-- Kč za každý den prodlení.

Pro smluvní pokuty sjednané výše v tomto odst. 2. článku VII. smlouvy platí následující pravidla, pokud není níže sjednáno jinak:

- smluvní pokutou není dotčeno právo oprávněné smluvní strany na náhradu škody, a to v celém rozsahu vzniklé škody, i když je kryta smluvní pokutou,
- závazek k úhradě smluvní pokuty trvá a je povinností povinné smluvní strany smluvní pokutu uhradit, i když porušením smluvní povinnosti zajištěné smluvní pokutou nevznikla škoda,
- závazek plnit povinnost, jejíž splnění bylo zajištěno smluvní pokutou, trvá i po zaplacení smluvní pokuty,
- povinnost k zaplacení smluvní pokuty trvá, i když k porušení povinnosti zajištěné smluvní pokutou došlo nezaviněně; toto ujednání se nepoužije:
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. b) této smlouvy, pokud jde o povinnosti sjednané v čl. VI. odst. 1. a v čl. VI. odst. 9. smlouvy,
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. c) této smlouvy, pokud jde o dodávku tepla, elektrické energie, vodné a stočné, dodávku TUV, odvoz komunálního odpadu, ochranu objektu, provoz telekomunikačních služeb a provoz výtahu;
- okolnosti vylučující odpovědnost nemají vliv na povinnost platit smluvní pokutu; toto ujednání se nepoužije:
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. b) této smlouvy, pokud jde o povinnosti vypůjčitele sjednané v čl. VI. odst. 1. a v čl. VI. odst. 9. smlouvy;
 - pro smluvní pokutu sjednanou v čl. VII. odst. 2 písm. c) této smlouvy, pokud jde o dodávku tepla, elektrické energie, vodné a stočné, dodávku TUV, odvoz

komunálního odpadu, ochranu objektu, provoz telekomunikačních služeb a provoz výtahu;

- povinnost platit smluvní pokutu je dána toliko k písemné žádosti oprávněné strany, která se může rozhodnout, zda nárok na smluvní pokutu uplatní či nikoli. Splatnost smluvní pokuty je určena výzvou oprávněné smluvní strany.

VIII.

Závěrečná ustanovení

1. Pokud v této smlouvě není dohodnuto jinak, vztahují se na ni obecně závazné právní předpisy.
2. Veškeré změny této smlouvy o výpůjčce je nutno učinit v písemné formě, vzestupně číslovanými dodatky podepsanými oprávněnými zástupci smluvních stran, jinak jsou neplatné.
3. V případě, že některé ustanovení této smlouvy je nebo se stane neúčinným, zůstávají ostatní ustanovení této smlouvy účinná. Smluvní strany se zavazují nahradit neúčinné ustanovení této smlouvy ustanovením jiným, účinným, které svým obsahem a smyslem nejlépe odpovídá obsahu a smyslu ustanovení původního, neúčinného.
4. Účastníci této smlouvy se dohodli na nevratitelné právní domněnce, dle které se písemnost považuje za doručenou, byla-li doručována poštou na adresu vypůjčitele uvedenou v záhlaví této smlouvy nebo půjčiteli dodatečně prokazatelně sdělenou, zásilka byla jako nedoručená uložena na poště a v odběrné lhůtě nevyzvednuta. Jako den doručení se v tomto případě považuje poslední den zásilky na poště.
5. Tato smlouva je sepsána ve 4 vyhotoveních s platností originálu. Každá ze smluvních stran obdrží 2 vyhotovení smlouvy.
6. Smluvní strany shodně prohlašují, že si tuto smlouvu před jeho podpisem přečetly, že byla uzavřena podle jejich pravé a svobodné vůle, určitě, vážně a srozumitelně, nikoli v tísní, či za nápadně nevýhodných podmínek, což stvrzují svými podpisy.
7. Tato smlouva nabývá platnosti a účinnosti jejím podpisem oběma smluvními stranami.

Doložka platnosti právního úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O záměru vypůjčit nebytové prostory specifikované v čl. III odst. 1 této smlouvy na dobu určitou do 28.11.2011 rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č. 2421/M/08 ze dne 18. 9.2008. Záměr byl zveřejněn na úřední desce od 22.9.2008 do 8.10.2008. O záměru vypůjčit nebytové prostory specifikované v čl. III odst. 1 této smlouvy na dobu určitou do 31.7.2012 a v rozsahu specifikovaném v čl. III. odst. 4. této smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č./...../09 ze dne2009. Záměr byl zveřejněn na úřední desce od do

O uzavření této smlouvy o výpůjčce rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č. 2497/35/08 ze dne 23. 10. 2008. O uzavření Dodatku č. 1 této smlouvy o výpůjčce rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č./...../09 ze dne2009.

Příloha č. 1 Smlouvy č. 10011/2008/OŠV o výpůjčce nebytových prostor ze dne 30.10.2008

Seznam vypůjčených prostor dle stavebních výkresů a dle současného označení

Vypůjčené prostory	Ozn. dle výkresů	Ozn.dle skutečnosti	Počet m²
Ředitelna	4.C.03	A401	26,52
Učebna	4.C.02	A421	55,57
Učebna	4.B.03	A422	55,26
Učebna	4.B.02	A423	55,26
Učebna	4.A.05	A424	55,42
Učebna	4.A.04	A425	55,89
Učebna	4.A.02	A427	55,95
Sklad pomůcek	4.A.03	A426	7,04
WC zaměstnanci	4.A.06		1,18
WC chlapci	4.A.11		1,34
Předsín WC zaměstnanci	4.A.07		1,38
Pisoár zaměstnanci	4.A.08		1,11
Pisoáry chlapci	4.A.10		2,80
Předsín WC chlapci	4.A.09		4,86
Předsín WC dívky	4.B.04		4,89
WC dívky	4.B.05		7,58
WC ženy	4.B.06		3,14
Kabinet	4.B.08	A432	6,87
Kabinet	4.B.09	A432	6,96
Kancelář	4.B.10	A431	26,15
Chodba	4.B.01		77,01
Vestibul – 1/3	4.C.01		60,84
CELKEM			573,02

B.

1. Tento Dodatek č. 1 Smlouvy vzniká a nabývá účinnosti dnem jejího podpisu oběma smluvními stranami.
2. Tento Dodatek č. 1 Smlouvy je sepsán ve čtyřech vyhotoveních s platností originálu, z nichž každá smluvní strana obdrží po dvou vyhotoveních

Doložka platnosti právní úkonu podle § 41 zákona č. 128/2000 Sb., o obcích (obecní zřízení), ve znění pozdějších předpisů:

O záměru vypůjčit nebytové prostory specifikované v bodě A. článku III odst. 1 tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy na dobu určitou do 31.7.2012 a v rozsahu specifikovaném v bodě A. článku III. odst. 4. Dodatku č. 1 Smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením č./...../09 ze dne2009. Záměr byl zveřejněn na úřední desce od do.....

O uzavření tohoto Dodatku č. 1 Smlouvy rozhodla Rada městského obvodu Moravská Ostrava a Přívoz usnesením ____/____/09 ze dne ____2009.

V Ostravě dne _____2009

V Ostravě dne _____2009

Za půjčitele:

Za vypůjčitele:

.....
Tomáš Kuřec, místostarosta
Statutární město Ostrava
Městský obvod Moravská Ostrava a Přívoz

.....
1st International School of Ostrava -
– základní škola a gymnázium, s.r.o.